MIN̲E BDEED DIOS DIIDZ GON̲ JUAN

1 Nu raquiet grë ncuaan̲e ziaadyoble gac. Dios bnabey Jesús glu mew lo grë zha ne no xnëz me. Nacne pxeel̲ Jesús tib xanjl me biaad biaadluw lo nguN̲dziin win ne nac naa nu, parne sca gacnan̲ zhow.
2 Grëse min̲e gon̲ naa, grëse min̲e bin naa ga, laaw gne naa zigne gon̲se naaw, zigne binse naaw. ¡Diidzliw!
3 Dichos grë zha ne glab lo guits rii, ni dichos grë zha ne yquiaadiag grë min̲e zhobnee low nu, ycaania zhow ni gliladz zhow; sac gon̲ xtiidz Diosa, ni laa dze ne gac grë min̲e rzeeta nu, ziaadgaxle.
4 Naa nac Juan, laa naa rquia guits rii rxel̲ naa ziaad lo to i, ne nac to zha ne ngab xnëz Jesús, zigne nose to gza gadz guiedz ne ndxie nëz Asia i.

Dios men̲ ne no padzeela, men̲ ne no niina, men̲ ne nacle diidz guiaad, me gacnien̲ to lo grë zhizhgab to, me cchoobladz zdoo to peet tsienied guic to; me ni Espíritu ne zo lo me zaatne nac lo xcan ndzon ne zob me; Espíritu ne rlu zha nac gadz guiel̲biini ne rap me;
5 ni Jesús men̲ ne rnee niapse diidzli, men̲ ne glopaa brieeban lo guiel̲gut, men̲ ne rnabey lo grëse zha non ne rnabey lo guidzliu.

¡Gotsaa dziuun̲non ne Jesús! Sac gon̲ pa lotaa rleynie me ne, bleeladz me me bzhiee xchen me psan̲mbe me ne lo grëtaa xtol̲ ne,

6 tibaque beeṉ me ne, psaṉnon me ne; bzooblo
me ne gac ne pxoz ne guṉ dziin lo Dios meṉ ne nac
Pxoz me. ¡Mese nac meṉ ne rap guieḷndzon, mese
rap grëtaa guieḷrnabey! ¡Tsod cho stib zig me, ni
gdziṉd dze ne nitlo xquieḷrnabey me! Sca nac me.

7 ¡Bii zaṉaque to gaṉle zeeṉe laa Jesús ziad-zëëb lo
xcow! Grëse miech zaṉ zho me, zig nac zha ne sca
bdiṉ me, zha ne sca bliz lanz cue me, zaṉlo zho me;
dibdoo guidzliu, hor co mbanse gac miech, haxta
zoon zho, haxta zdzieb zho. Ible sca none gaca.

8 Znu rnee Dios, meṉ nroob ne rap grëse
guieḷrnabey: “Grëse ncuaaṉe notaa, naa psilow ni
naa csiaaḷa; naa nac zigne nac letr “a” ni letr “z” lo
grëse letr, “a” rsilow, “z” riaḷa, zigne nac naa niina
sca goc naa padzeela, ni scaque gac naa zeeṉe laa
naa guiaḷ stib.”

Goṉ Juan Jesús

9 Naa nac bets to Juan, tibaque nac ne niina grë
ne, sac ye naa no xnëz Jesús; ye naa nodeed grë
guieḷnë ne noded to. Zigne rneedz me paciens lo to
lëb to lo grëtaa guieḷnë ne no gaṉ to, scaque racnieṉ
me naa; ni ye naa gdziṉ lo me, zaatne no gdziṉ to.

Sodiidz naa lo to gaṉle zha bzhaac naa.
Lëëtaaque no naa lo guidzliu win ne lë Patmos,
ga ngoguiu zho naa loxaque ne noseed naa miech
Xtiidz Dios, miṉe biaadlu Jesús zeeṉe biaad me lo
guidzliu.

10 Tib dze, lëëtaque nacnie Espíritu Sant naa no-
zodiidznie naa Dios, tibaque zeeṉe nguiedz zëëb
tib tsi meṉ co, pale tsi tib trompet;

11 në me lo naa:

—Grëtaa ncuaaṉe raṉ luu nu niina, pquiaaw tib lo guits pxeeḷa lo grëse zha ne ngab lo naa, grë zha ne no gza gadz guiedz rii nëz Asia: Efés, Smirn, Pérgamo, Tiatir, Sardis, Filadelf, ni Laodicé.

12 Ptsire lo naa ni naa gwi naa dieṉ cho ga sca rnee lo naa. Zeeṉe bui naa, goṉ naa gadz candeler niaa niapse guiib or.

13 Glowtaa lo gza candeler co zo tib mgui zigne rlu miech lo guidzliu rii, nacw me tib lar nool rdziṉa haxta yaṉ ni me, ni ndxie tib cinch niaa niapse guiib or ngali ro zdoo me.

14 Iṉe bie rna guitsguic me, zootle zhiil nquits, zootgaa luu guieg, masaque riaazbel bziaalo me.

15 Ni mew, masaque rquiabniw zigne rquiabni guiib brons zeeṉe rlozh riaaṉmbew, zeeṉe rrieenëzgaaw lo gui; tsi mew, masaque rio bi rnee me zig rio bi grë guiubee nroob ne zhoob naal nis.

16 Nia me miṉe nëz derech, nzheṉ me gadz mel gbaa; ni zob tib spad ro me, zigtaa nëz zhits spad cow zigtaa nëz low, gropse nëza ndox. Masaque biinidoo ne rriee lo me, zigne rlu lo ngbidz zeeṉe lega recye lo ngbidz.

17 Zeeṉe goṉ naa me, mbe biaab naa zhan ni me zig tib zha ne gutle. Dzigo blis me nia derech me pxobnia me guic naa, në me lo naa:

—¡Gdzieebd luu! Naa psilo ni naa csiaaḷ, naa psaṉ grëtaa ncuaaṉe no, ni naa gnitlow;

18 ni mban naa. Nli gut naa per briebaan naa, mban naa niina, ni gdziṉdraa dze ne guet naa; ladznia naa no guieḷgut. ¡Gdzieebd luu sca!

19 Grëse ncuaaṉe noyaṉ luu nu niina, pquiaaw lo guits grësew, niicle miṉe noyaclew, miṉe naragaa

gaca.
20 Znu goṉ nac miṉe blozh goṉ luu ga: gadz mel
gbaa ne goṉ luu nzheeṉ naa ga con nia derech naa,
tib tib mel co nac tib tib zha ne quianap yadoo ne
no gza guiedz co; laa gza gadz candeler co, nac tib
tib yadoo co.

2

Diidz ne bnee Jesús lo zha Efés

1 Blozh ga në me lo naa:
—Miṉe gni naa lo luu nu niina, pquiaaw pxeeḷa
Efés, lo zha ne quianap grë zha ne ngab xnëz naa
ga, gudz lo zho: "Znu nac xtiidz meṉ ne nzheṉ gza
gadz mel gbaa co, meṉ ne zodeed vuelt lo gza gadz
candeler ne niaa niapse guiib or ga, rnee me:
2 'Naṉ naa zha mban to, naṉ naa pa lotaa noxco
to ruṉ to xtsiṉ naa, ni nacde to zha ne lega znuse
guiaaṉ zdoo; stiba, ib raṉdzede to grë zha ntseeb.
Grë zha ne ziyaad i rnee zho Dios pxeeḷ zho ziad-
nee zho xtiidz me, per pquia to beeṉ to zho prueb,
haxta gocnaṉ to rquidie zho.
3 Naṉ naa zha nactaa guieḷnë ne noded to lox-
aque ne rliladz to naa; per niicle scaw tibaque
dziits zo to, ib riaaṉd zdoo to.
4 'Loxaque naca no tib ncuaaṉe glisqui naa lo to:
¡Rleyniedraa to naa niina, zigne rleynietaa to naa
glo, zeeṉe glopaa bliladz to xtidz naa!
5 Goḷsoladz pa lo pxiṉ to. Goḷbiire goḷgac stib zigne
nac to glo zeeṉe psilo bliladz to xtidz naa; sac goṉ,
teḷne gac-wende to, ible ziaḷ naa i ziaḷtichee naa
xcandeler to zaatne zow.
6 'Nli rleyniedraa to naa scataa, per rley naa raṉ
naa ib rdziguiende to grë ncuaaṉe ndzinlid ne ruṉ

zha Nicolaít, sac tel naa, ni lalnu ib rdziguiend naa ncuaane run zho.

7 'Zha ne rioguicle godiidz rii, yquiaadiag zho ganle zha rnee Espíritu Sant lo grë zha ne no xnëz naa, rnee me: Grëse zha ne gdeete diidz gac-wet zho lo ncuaane gunctal xtol zho, zha co ygaa gow xnex yag ne rdeed guielmban ga, mine zob len huert ndzon ne rap Dios ga."

Diidz ne bnee Jesús lo zha Smirn

8 Blozh ga në me lo naa:

—Pquiaa mine gni naa lo luu nu, pxeela Smirn, lo zha ne quianap grë zha ne ngab xnëz naa ga, gudz lo zho: "Znu nac xtiidz men ne psilo grëtaa ncuaane no, men ne csiaala, men ne gut ga ni brieeban me, rnee me:

9 'Ran naa zha nactaa grë guielnë ne noded to. Ran naa mban rac to guiend grë ncuaane yquiin to (nligaa peet rapde to lo guidzliu, per guielnzaac ne bgaa to i ngab to lo Dios, nroob nona). Ran naa, grë zha ne rnee i xpëëd Dios zho sac zhasi zha Israel nac zho, no zho rneenë zho to; per nlid gon xpëëd Dios nac zho, sac zhiwseed mendox zienal zho.

10 'Nroob grë guielnë ne ziaadyob gan to, per gdziebde to. Squiil mendox miech, gnab zho tso to ladzguiib; ga nagon glu to dien pe nli dib zdoo to rliladz to naa. Nli nzianlaa to guiab ladzguiib, per tib tsiise ngbidz sca yquiaanal zho to. Laga mban to lo guidzliu sca, ible csaande to zhiwseed naa, zeena ycaania to guielmban ndzon ne gnedz naa lo to.

11 'Zha ne rioguicle godiidz rii, yquiaadiag zho ganle zha rnee Espíritu Sant lo zha ne no xnëz naa,

rnee me: Zha ne tiblique tsoxco guṉ miṉe rnabey Dios, led yedraa zha co tsoxtseeb guey gabiḷ.”

Diidz ne bnee Jesús lo zha Pérgamo

12 Blozh ga, nëque me lo naa:

—Miṉe gni naa lo luu nu, pquiaaw pxeeḷa Pérgamo, lo zha ne quianap grë zha ne ngab xnëz naa ga, gudz lo zho: “Znu nac xtiidz meṉ ne nzobro tib spad lots ne ndox gropse nëz, rnee me:

13 ’Naṉpaa naa masaque meṉdox rnabey lad guiedz ne no to i, per raṉ naa tiblique dib zdoo to rnalo to naa, niicle goṉ to zha psacsi zho Antip, beet zho me i, meṉ ne scataa bioxco bnee xtidz naa lo miech.

14 ’Per no chop ncuaaṉe goṉ glisqui naa lo to: Lëda i ruṉ to raṉdze to grë zha ne squi ruṉ zigne beeṉ Balam, meṉ ne pquiil Balac bloo Balac guic grë zha Israel beeṉctal zho xtoḷ zho, dow zho xpëël grë ma ne biogon lo mdio, ni pquiangob zho zha ne led tsieeld zho.

15 Lëë tiba ga, laa stiba, raṉdze to zha ne bii zienaḷ zhiwseed yozh zha nicolaít; teḷ naa, ni lalnu rdziguiend naa wseed co.

16 ’Laa naa rso diidz lo to: goḷnab perdon, ni goḷnee lo grë zha co csaan zho grë ncuaaṉe ndzinlid ne ruṉ zho; sac goṉ, teḷne gond zho diidz, ible ziaḷ naa ziaḷtiḷnie naa zho con spad ne zob ro naa nu.

17 ’Zha ne rioguicle godiidz rii, yquiaadiag zho gaṉle zha rnee Espíritu Sant lo grë zha ne no xnëz naa, rnee me: Zha ne gdeete diidz lo grë ncuaaṉe guṉctal xtoḷ zho, zded naa guieḷwagw ne rap naa gbaa yquiin zho; ni zded naa tibga quie nquits lo

zho, lo quie co quia lë cub zho, ni zhase gacnan̲ zha nac lë co zho.”

Diidz ne bnee Jesús lo zha Tiatir

18 Blozh min̲ co, në me:

—Ye lo zha ne quianap zha ne no xnëz naa guiedz Tiatir, pxeel̲ diidz rii, gudz lo zho: “Znu nac xtiidz Xpëëd Dios, men̲ ne masaque riaazbel bziaalo, men̲ ne masaque rquiabni ni zigne rquiabni guiib brons ne tibaque riar; rnee me:

19 ’Nan̲ naa grëse zha mban to; ran̲ naa pa lotaa rleynie to naa, dib zdoo to rliladz to cho nac naa, noxco to quiayun̲ to xtsin̲ naa, tiblique rac to dziits zo to lo xtidz naa; ran̲ naa noxcoraa to quiayun̲ to xtsin̲ naa niina.

20 ’Per no tib ncuaan̲e no glisqui naa lo to: lëda i gon̲ run̲ to ran̲dze to wnaa ne lë Jezabel i, rnee me Dios rsiaab guic me grë ncuaan̲e rnee me, per nlida; sac gon̲, loxaque noquidie me grë zha ne no xnëz naa, noquiil me zho rquiangob zho grë zha ne led tsieeld zho, ni row zho xpëël grë ma ne riogon lo mdio.

21 Blactaale pquiambëz naa nab me perdon, ntsëë me lo xquiel̲mban me; per nëd me csaan me grë guiel̲yozh ne run̲ me i.

22 ’Gacnan̲ to sca gan̲le, laa naa gnabey glan me tib guiel̲guidzdox, tsiechedraa me lo caxtigw co; scaque grëse zha ne zienal̲ zhiwseed me, nroob guiel̲në ne gnabey naa ted zho, tel̲ laa zho csaand grë guiel̲yozh co.

23 Ni haxta zut naa zho, zeen̲a sca gan̲ grëse miech ne no xnëz naa gan̲le, naasi nan̲ naa pe rza guic miech, pe rza zdoo zho; gacxe waa, tel̲ pe

ncuaaṉe ruṉ zho, zdedse naa miṉe rieguiaḷ zho tib tib zho.

24 ’Saṉgue to grë to zha ne zienaḷd guieḷyozh ne rlu wnaa qui (wseed ne rnee zho i rdeed nroob guieḷbiini, per naṉd zho goṉ zhiwseed meṉdoxa), peet glisquidraa naa lo to.

25 Per none goṉ tiblique goḷgac, zeeṉa iṉe dib zdoo to rnalo to naa gaḷ dze ne laa naa guiaḷ stib.

26-28 Sac goṉ, grëse zha ne gdeete diidz lo grë ncuaaṉe guṉctal xtoḷ zho, sinque tibaque tsoxco zho gban zho zigne rnabey naa, haxta gdziṉ dze ne nitlo guidzliu, zded naa tib mel gbaa lo zho, mel ne rlan raḷ sil, ni so naa zho gnabey zho grë guiedz. Naa gded guieḷrnabey co lo zho, zigne bneedz Pxoz naaw lo naa; ni lalnu yquiad zdoo zho, grëse miech ntseeb, zuṉquizh zho zho grëtaa guieḷntseeb ne beeṉ zho.

29 ’¡Grëse zha ne rioguicle godiidz rii, yquiaadiag zho gaṉle zha rnee Espíritu Sant lo grë zha ne no xnëz naa!”

3

Diidz ne bnee Jesús lo zha Sardis

1 Blozh ga, në me:

—Miṉe gni naa lo luu nu, pquiaaw pxeeḷa guiedz Sardis, lo zha ne quianap grë zha ne ngab xnëz naa, gudz lo zho: “Znu nac xtiidz meṉ ne nzheṉ gadz mel gbaa, meṉ ne nacnie zhiEspíritu Dios, Espíritu ne rdeed gadz guieḷbiini, rnee me:

’Naṉ naa goṉ pe nac grë ncuaaṉe ruṉ to, niicle zëëb diidz mban to, per par naa miech gutle nac to.

2 ¡Golcuee zhimcaalo to sca! Golsodziits lo spalalse
xtiidz naa mine rsoladz to, sac gon zhile laa to
lozh guiaanladza. Ne nligaa, ran naa quiayunde to
xtsiin Dios zig none gaca.
3 Golsoladz ganle zha nac grë wseed ne gocnan
to, grë wseed ne bin to; dzigo goltsienala, ni golnab
lo Dios gun me to perdon. Sac gon, telne tsienalde
tow, zeene laa naa guial, lega nacle zeene gan to
laa naa zole lo to; zig rzac zha ne rzëëb ngbaan
lidz.
4 'Sca nac to, per lo to i gon no bla zha ne bii
mbe zdoo, sac zienald zho grë ncuaane run to;
rrieequia rdeete zho diidz guiacbeed xab nquits
zho ga. Ni zha co nagon rieguial sënal zhits naa,
sac gop zho xab zho cuidad.
5 'Golgona ganle, grëse zha ne gdeete diidz lo
grë ncuaane gunctal xtol zho, scaania zho tib lar
nquitsbie gacw zho; lë zhow, lëë quialew lo guits
ne quia lë grë zha ne ygaa tib guielmban ndzon ga;
haxta zanie naa zho lo Pxoz naa ni lo grë xanjl me,
guiep naa: Lëë zha rii gon no xnëz naa.
6 'Zha ne rioguicle grë godiidz rii, yquiaadiag
zho ganle zha rnee Espíritu Sant lo grë zha ne ngab
xnëz naa."

Diidz ne bnee Jesús lo zha Filadelf

7 Blozh ga në me:
—Mine gni naa niina, pquiaaw pxeela guiedz
Filadelf, lo zha ne quianap grë zha ne ngab xnëz
naa, gudz lo zho: "Men mbe ne rapd ni tib dol,
men ne rnee niapse diidzli, men ne rnabey zigne
bnabey rey David; zaatne rxal me, tsod zha ne
grieelo csiooga, zaatne csiooggaa mew, tsod zha
ne grieelo cxala; znu nac xtiidz me, rnee me lo to:

8 ’Naṉ naa grëse zha mban to; niicle ne squi
bii nsis rac to, per rioxco to ron to xtidz naa, ni
rqueetsde to ne nli rliladz to naa. Gacxe waa,
rrieequia laa naa rxal tib puert ted to, ni choot
grieelod csioog puert co.
9 Bii zaṉ to gaṉle, zeeṉe laa naa cxeḷ gza zha ne
ngab lo meṉdox i, guiaad zho guiadquiitsgzhib zho
lo to, zha ne noquidie i rnee zho xnëz naa no zho.
Ga gaṉ zho gaṉle nli rleynie naa to.
10 Ne squi tiblique rac to ron to xtidz naa, peet
güeynied guic to niicle pquianaḷ miech to, ible
squianaap naa to, gaṉde to guieḷnëdox ne gaṉ grë
miech ne ndxie lo guidzliu.
11 ’Goḷsoladza gaṉle, merle guiaḷ naa. Goḷguieṉ
csaande to xtidz naa miṉe naṉle to, zeeṉa tsod stib
zha ne ctiche miṉe rieguiaḷ to gnedz naa lo to.
12 Grëse zha ne gdeete diidz lo grë ncuaaṉe
guṉctal xtoḷ zho, so naa zho gac zho zig grë pilar
nroob ne zo leṉ xyadoo ro Dios, ni gdziṉdraa dze
ne griee zho ga; cho pilar co, ga yquia naa lë Dios,
ga yquia naa tib lë cub naa. Laa zho ngable guiedz
ne rnabey Dios ga; lëë guiedz co nac Jerusalén cub
ne gnabey me guiet gbaa.
13 ’Zha ne rioguicle godiidz rii, yquiaadiag zho
gaṉle zha rnee Espíritu Sant lo grë zha ne no xnëz
naa.”

Diidz ne bnee Jesús lo zha Laodicé

14 Ni në me:
—Miṉe gni naa niina, pquiaaw pxeeḷa guiedz
Laodicé, lo zha ne quianap grë zha ne ngab xnëz
naa ga, gudz lo zho: “Meṉ ne rnee niapse diidzli,
meṉ ne ruṉ grëse miṉe rnabey Dios, meṉ ne bzo

Dios psan grëse ncuaane no, znu nac xtiidz me, rnee me lo to:

15 ’Nan naa grëse zha mban to. Ran naa noxcode to grë mine rnabey naa to, ni niicle rsaandgaa tow; nac to zig nac tib ncuaane loxaque ndzëëyopse, niicle niagda ni niicle nlëëdgaaw. ¡Tebaa nac to zig tib nis yag, zig tib nis lëëgaa!

16 Per na gon ne squi nac to zig tib nis ndzëëyopse, ni lalnu rdziguiend naa ncuaane run to. ¡Zhile gon laa to gunctsib naa!

17 ’Rnee to grëse ncuaane rquiin to laaw quianiele to, ible peet liaadz racdraa lo to, ¡ni riende to gon ni lalnu peet nonde to! To nac miech ne mazdraa mban, peet rapde to, ni lar ne ctse lad to guiend, rrieequia haxta ni lo to rold raa.

18 Laa naa rso diidz lo to: Telne racladz to nlipaa gapchen to, goltë lo naa, naa cto guiib or ne mazdraa wen lo to; xab tow, naa cto lar ne mazdraa nquits gacw to, zeena ctoladzniedraa to to ne squi guiend pe ctse lad to; haxta nis rmed ne tso bziaalo to, naa gnedza, zeena gbiire gan to stib.

19 ’Grë zha ne rleynie naa, rlisqui naa grë ncuaane nonguield ne run zho, rteed naa zho tib caxtigw parne cseed zho ndzinli gban zho; gacxe waa golgac ndzinli stib, goltsoxco mine rnabey naa.

20 Laa naa quiambëz to gon gbiire gbig to lo naa. Rrieequia ro lidz to zo naa, quiabedz naa to. Zha ne yquiabladz cxal ro lidz sëëb naa, zdeed naa, ni haxta sobnie naa zho diowxtsee no grop no.

21 Grëse zha ne gdeete diidz lo grë ncuaane gunctal xtol zho, zded naa diidz sob zho cue naa, zaatne sob naa gnabey naa; zigne zoob naa cue

Pxoz naa niina nonabey no; sac tel naa, bdete naa diidz niun naa mine rnabey mendox.

22 'Zha ne rioguicle godiidz rii, yquiaadiag zho ganle zha rnee Espíritu Sant lo grë zha ne no xnëz naa."

4

Roolnie zho Dios gbaa

1 Zeene bui naa stib, gon naa laa tib puert quia zhan gbaa, nzhialse puert co. Horco biire bin naa tsi men ne bnee lo naa ga glo, men ne nac tsi ga zig tsi tib trompet, në me:

—Biep, dë nu ganle, zeena glu naa lo luu zha nac grë ncuaane ziaadyob gac.

2 Zigne sca në me, hor co blu Espíritu Sant lo naa, gon naa laa tib xcan zo gbaa, tib xcan ne rzob men ne rnabeya. Lo xcan co, ga zob tib men co,

3 masaque rbebni me zigne rbebni quie ne rnee zho jasp, quie ne rneegaa zho cornalin. Igose xcan co quia tib guitye, rbebniw zigne rbebni quie ne rnee zho smerald;

4 ni zo zgalptap xcan igow, tibga mengol zob tib tib lo xcan co, dib nquitsbiese rna xab me, ni zob tibga coron or guic me.

5-6 Masaque riab belye, ratsie rnee nguzi, ni zëëb tsi miech zaatne zo xcan ne riaan glowtaa ga. Zaatne nac delant lo xcan co, masaque rluw zig rlu lo nisdoo ni rbebela zig rbebel quie zed; ni noquia gadz biini nroob ga, lëë gadz biini co nac gadz guielbiini ne rap Dios.

Igo xcan co, ga zo tap bult mban, tibgaw zo tib nëz; nëz low, nëz zhitsaquew zob bziaalow.

7 Tiba rlu zig rlu meedz, stiba rlu zig rlu tib ngon
yeen; laa schop mine riaan ga, tiba rac lo zig rac
lo miech, laa stiba rlu zig rlu tib msi nroob ne
quiasiibe.
8 Tib tiba zob xoopga xiila, ndziib bziaalow
zhits xiila, len xiila ne; tibaque nguiedz zëëb tsiw,
rneew:
¡Men ndzondoo nac Dios!
¡Men rnabey nac me, nroob poder ne rap me!
Notaque me, me ga no padzeela, me no niina, ni
lëëque me ga no guiaad.
9 Gza tap bult mban co, roolniew men ne zob lo
xcan co, (men ne gdzind dze guet) rsannona me, ni
rdeeda xquizh lo me. Zigse sca run gza bult co,
10 scasaque gza galptap mengol ne zob ga, rqui-
itsgzhib me lo men ne zob lo xcan ro co, gzase me,
rgob me xcoron me rguix mew nëz lo men ne zob
lo xcan co, ni rnee me:
11 Luu nac xDios no, luu nac men ne rnabey no.
Luuse nac men ne rieguial dziuunnon no,
ni gnee no grë diidz ndzon lo luu.
Nroob poder ne rap luu, sac grëtaa ncuaane no, luu
bzaaw;
laaw biaa sac ible sca gocladz luu, ni laaw niaagaa
niina, sac ible sca racladz luu.

5

Tib guits ne nzhidoo gadz lë cint

1 Zeene bui naa stib, gonpaa naa men ne zob lo
xcan ro co, nose tib guits nroob nia derech me.
Gropse nëz guits co quia, ndibëdsew, nzhidoogaw
gadz lë cint.

2 Ni gon naa tib anjl, tib men macis rlu me,
nguiedz zëëb tsi me, bnabdiidz me rëb me:

—¿Cho rieguial cchug cint ne nzhidoo guits qui,
cxal zho low?

3 Ni tib choot pxald lo guits co, niicle gbaaw ni-
icle lo guidzliuw, niicle zhan guidzliugaaw, brieequiad tib zha ne nchug cint co, nwi zho lo guits co.

4 Mban goc naa, psilo naa nguiedz roon naa, gon
naa sca brieequiad tib zha ne rieguial nxal lo guits
co, nlab zho low.

5 Dzigo bnee tib mengol ne zo gax lo xcan co, në
me lo naa:

—Goond luu. Lëz ganle, men ne brieequia lo
xtii Judá, lo xtii rey David, me cchug gza gadz
cint ne nzhidoo guits qui, me cxal low. Ible me
rieguiala, sac gon psiaablo me grëse zha ne rlëë lo
me; rrieequia nac me zig tib meedz.

6 Horco bui naa zaatne nac lo xcan ro co, gon naa
glowtaa lo gza bult mban co ni lo gza mengol co,
ga zo tib Carner yeen. Rlupaa zha psacsi zho ma,
zeene beet zho ma. Zob gadz zhoz ma, ni zob gadz
bziaalo ma, rrieequia gza gadz bziaalo ma ga, min
co nac gadz guielbiini ne rdeed zhiEspíritu Dios.

7 Dzigo wbig men ne nac Carner yeen co, bnaaz
me guits ne no nia derech men ne zob lo xcan ro
co.

8 Zigne bnaaz me guits co, laa gza bult mban co,
ni gza galptap mengol co pquiitsgzhib lo me. Tib tib
mengol co nzhense me tib arp ni tib ptsigui or, rso
tib gox ndzon len ptsigui co (rrieequia gox co nac
grë diidz ndzon ne rnee grë zha ne no xnëz Dios
zeene rzodiidznie zho me).

9 Dzigo psilo gza menngol co biil me tib cant cub.
Znu rnee lo cant co:
¡Ible luu rieguial ycaania guits qui, luu rieguial
cchug gza cint ne nzhidoow i!
Sac luu bded grëtaa guielnë co psacsi zho luu,
haxta bzhiee xchen luu;
sca psilaa luu grëlose dii miech,
tel pa guiedztaa nac zho, tel pa diidztaa rnee zho,
tel pa naciontaa ngab zho.
10 Laa luu bzhii no grë no gac no tib guiedz cub,
guiedz ne gnabey Dios;
no gac pxoz ne gun dziin lo me,
masaque tipse gban no zeene gnabey me lo guid-
zliu.
11 Zeene bui naa, gon naa anjl guizhiu ne ndxie
zaatne zo xcan ro co, led zha ne grieelod glab new.
12 Nguiedz zëëb tsi zho grë zho gza bult mban co,
ni grë mengol co, rnee zho:
¡Men non nac men ne nac Carner yeen ne squi rlu
beet zho!
Me rieguial gnabey, men ro nac me, choot grieelod
csiaablo me.
Ladznia me no grëse guielnzaac, me rap grëtaa
guielrien,
Men ndzon nac me, me none dziuunnon ne, me
none dziioolnie ne.
13 Horco grëse miech, grëse ma, grëse ncuaane
bzaa Dios, zigtaa gbaaw, zigtagaa lo guidzliuw;
zigtaa zhan guidzliuw, zigtagaa lo nisdoow;
nguiedz zëëb tsi zho, rnee zho:
¡Nliw, men ne zob lo xcan ro qui, ni men ne nac
Carner yeen qui,
ible rieguial dziuunnon ne grop me!
¡Me rnabey, lo me none gnee ne grëtaa diidz ndzon;

nadzew, gzhew, ni grëragaa izdoo ne ziaadraaw!
14 Pquiab gza tap bult co, rëb zho:
—¡Scaw, sca no gaca!
Dzigo gzase menḡol co, laa zho pquiitsgzhib lo menḡ ne zob lo xcan ro co; psilo zho rnee zho grë diidz ndzon lo me.

6

Gza gadz sell co

1 Blozh ga, goṇpaa naa zeeṇe laa menḡ ne nac Carner yeeṇ co pchug primer cint ne nzhidoo guits co. Horco laa tib bult mban co bnee; masaque nac tsiw zig rio bi rnee nguzi, nëw lo naa:
—¡Dë gaṇle gwi luu!
2 Dzigo wbig naa, goṇ naa tib guay nquits. Zhits guay co zob tib menḡ co nzheṇ me tib yag arcw ne rquiaa zho flech; blozhse pcaania me tib coron ne rzob guic zha rnabey, dzigo laa me briee. Iṇe zob nzë me lad guay co, laa me zie ziegunḡ me gan lo grë zha ne rlëë lo me.
3 Blozh ga, laa menḡ ne nac Carner yeeṇ co pchug stib cint ne nzhidoo guits co. Dzigo bredz stib bult co naa.
4 Dzigo bia naa, goṇ naa laa stib guay nizhnie briee, zob stib menḡ co lad ma. Blozhse pcaania me tib spad nroob, ni pcaa me diidzbey tsielodiḡ me miech lo guidzliu, zeeṇa gutlsa zho; laa me briee ga, laa me zie.
5 Zeeṇe laa menḡ ne nac Carner yeeṇ co pchug bioṇ cint ne nzhidoo guits co, dzigo bredz stib bult co naa, nëw lo naa:
—¡Dë gaṇle gwi luu!

Dzigo goṉ naa tib guay ngas, scasaque zob stib meṉ co lad ma, nzheṉ me tib zhiguiib.
6 Ni groḷtaa zaatne zo gza bult mban co, zëëb tsi
tib meṉ co, rnee me:
—Tib kiltaa zhobxtil goṉ ycaa zha ne guṉ dziin
tib dze; teḷ zhobgaaw, tsoṉtaa kila ycaa zho; saṉgue
nceit ni vin ib ygaaḷd luuw.
7 Laa zeeṉe goc cint co tap ziechug meṉ ne nac
Carner yeeṉ co, dzigo laa stib bult mban co bredz
naa.
8 Horco, zeeṉe bui naa, goṉ naa tib guay nguets;
lad guay co zob tib zha co lë Guieḷgut; zhiits co naḷ
stib zho lë Gabiḷ. Lo tap lal ne nlë miech ne ndxie
lo guidzliu, pcaa grop zha co diidzbey tsiegut zho
tib lal grë miech co; zha ne guet lo diḷ, zha ne guet
lo gbin, zha ne guet lo guieḷguidz, zha ne guetgaa lo
grë ma ntseeb.
9 Dzigo pchug meṉ ne nac Carner yeeṉ co stib
cint co, goca gaay. Horco, zaatne nac zhan mezh
ne nac mezh lo pcoog, ga goṉ naa grëse zha ne
psacsi miech, beet miech zho loxaque ne bnee zho
Xtiidz Dios, ni dib zdoo zho bliladz zhow.
10 Nguiedz zëëb tsi zho rnee zho:
—Luu ne nac luu meṉ nroob ne rnabey, luu ne
nac luu meṉ ne rnee niapse diidzli, ¿pa hor dzigo
cuedz luu grë miech ne ndxie lo guidzliu, zha ne
scataa psacsi no? ¿Pa hor guṉquizh luu zho grëtaa
miṉe beeṉ zho ga?
11 Dzigo bdeed me lar nquits got zho; rëb me lo
zho no cuëz zho zniip, sac grëraa zha ne nacgrë zho
ngab zho lo Jesús, no spalal zha ne naraa csacsi
miech zigne psacsi miech zho; haxta gza zho dzigo
laa me guṉ guieḷwxtis.

12 Blozhse ga, laa Carner yeen co pchug stib cint
co, goca xoop; hor co laa tib zhodox bni. Gonpaa
naa zeene laa lo ngbidz pcow, zig nac zeen tib lar
ngas pquia lo ngbidz; laa mëë zig rludaa ren, sca
nizhnie rlu lo mëë;
13 grë mel ne ndziib gbaa, masaque bliaal ma
lo guidzliu zig rliaal grë guigw yeen zeene rriee
medox.
14 Znuse bdibëd gbaa, goca zigne racse grë guits
ne rdibëd; grë gui, grë guidzliu win ne no lo nis-
doo, nëzrii nëzrec biaana.
15 Dzigo grëse zha ne nac zha rnabey lo guidzliu,
grë zha ne nac zha non, grë zha ne rapchen, grë
zha nroob ne rnabey lo menguiib, grë zha nroob ne
non xtiidz, ni grëragaa miech, niicle grë zha ne run
xtsiin bena, niicle grëgaa zha ne run xtsiin zhala,
grëse zho biolan, zha ne biolan len grë bliee, zha
ne biolangaa len grëraa quie ne no dan;
16 nguiedz roptsie zho rnee zho lo grë gui co, lo
grë quie co:
—¡Gollaal lad no, golcolan no, zeena gandraa men
ne zob lo xcan ro co no! ¡Golcolan no, zeena dzianad
no grëtaa guielnë ne cxeel men ne nac Carner yeen
co!
17 ¡Sac nasi laa dze ro co bdzin! ¡Laa guielnëdox co
nagon ziaadle! ¡Ncuaane lëëbd no low!

7

Zha ne pcuee lo grëse zha Israel

1 Bded ga, gon naa tap anjl. Lo gza tap lad
guidzliu, tibga anjl co zo tib lad nocuëëz me me.
Wdzeepaaw, per ni tib zhiblag yag rnidraa, niicle

lo nisdoow dzese biaca; sac ni palal rrieedraa me
lo guidzliu.
2 Tibaque zeeṉe brieequia stib anjl nëz ne rlan
ngbidz, neyse me xsell Dios; nguiedz bnee me
lo gza tap anjl co (anjl ne pcaa diidzbey ga guṉ
guieḷqui lo guidzliu ni lo nisdoo) rëb me:
3 —¡Goḷcuëz zniip! Guṉde to guieḷqui lo guidzliu
niina, niicle lo nisdoow, niiclegaa grë yaga; sac
naraa lozh guioquiaa no xsell xDios ne quia grë
zha ne ruṉ xtsiiṉ me.
4-8 Zeeṉe blozh pquia sell co quia grë miech co,
bin naa lo grë zha ne ziaad lo xtii zha Israel, rgaa
zho tib gayoo chooptap mil:
Tsiipchop mil zha xtii Judá,
tsiipchop mil zha xtii Rubén,
tsiipchop mil zha xtii Gad,
tsiipchop mil zha xtii Aser,
tsiipchop mil zha xtii Neftalí,
tsiipchop mil zha xtii Manasés,
tsiipchop mil zha xtii Simeón,
tsiipchop mil zha xtii Leví,
tsiipchop mil zha xtii Isacar,
tsiipchop mil zha xtii José,
stsiipchop mil zha xtii Benjamín.
9 Zeeṉe bui naa zaatne zo xcan ro co, zaatne zo
meṉ ne nac Carner yeeṉ co, miech guizhiu ne goṉ
naa ndxie ga; grë lose dii miech ne ndxie dib lo
guidzliuw. Ne nligaa miech guizhiuw, led miech
ne lëbd ne glab new; grëse zho niapse lar nquits
nacw zho, ni no tiblëga zin nguia nia zho;
10 nguiedz zëëb tsi zho, rnee zho:
Dios, meṉ ne rdziuuṉbey ne, meṉ ne zob lo xcan
ro qui,

me nac meṉ ne psilaa ne lo grëtaa xtoḷ ne;
me ni meṉ ne nac Carner yeeṉ qui.
11 Horco grëse anjl ne ndxie igo xcan ro co, igo
zaatne zob grë meṉgol co, ni zo gza tap bult mban
co; grëse zho laa zho pquiitsgzhib nëz lo xcan co,
haxta bzooblo zho lo liu, rdeed zho xquizh lo Dios
12 rnee zho:
¡Scaw! Luu none dziooḷnie no,
none tibaque gneedz no xquizh lo luu,
luu rieguiaḷ dziuuṉnon no; sac luu nac xDios no.
Luu nac nac meṉ ne rieṉraa, meṉ ne rap poder;
gacxe waa luu none ycaania grëse diidz ndzon,
gzataa dze, niicle nadzew, gzhew, ni grëragaa izdoo
ne ziaada. ¡Sca none gaca!
13 Dzigo bnabdiidz tib meṉgol co, në me lo naa:
—¿Pe naṉ luu sca cho nac grë zha ne nacw lar
nquits qui? ¿Pe naṉ luu pa nëz ziaad zho?
14 Dzigo rep naa lo me:
—Naṉd naaw. Bzhiguieḷ bnëw lo naa.
Nëchaa me:
—Lëë grë zha qui goṉ bded grëtaa guieḷnëdox ne
goc lo guidzliu. Laa zho nacw lar nquits qui, sac
wbig zho lo Jesús psaṉmbe xchen me zho lo doḷ.
15 Gacxe waa squitaa ndzon ndxie zho gax lo
zhixcan ro Dios, dze guieel quiayooḷnie zho me leṉ
xyadoo ro me. Me nac meṉ ne quianap zho grëse
zho;
16 led yedraa niina guet gbin zho, guet nisgaa
zho; led yedraa niina ctsuu ngbidz zho, sonëëggaa
zho.
17 Meṉ ne nac Carner yeeṉ ne zo delant lo xcan
ro qui, me gdeed ncuaaṉe gow zho, ni zigne rienie
baxtor xpëcwxiil zho ro guiuu, sca zienie me zho

zaatne quiada nis ne rdeed guielmban. Led yedraa niina goon zho.

8

1 Laa zeene laa men ne nac Carner yeen co pchug stib cint ne nzhidoo guits co, cint ne naca gadz ga, dzese biac gbaa; xtselaa sca biac dze gbaa.
2 Blozh ga, gon naa zeene pcaania gadz anjl ne rzo lo Dios, tibga trompet.
3 Ni brieequia stib anjl nzhen tib ptsigui niaa niapse guiib or. Zigne bdzin me, bzo me delant lo xcan ro co, zaatne zo mezh or ne nac lo pcoog; ga pcaania me nroob yaal parne ctsieel mew grë diidz ne rnee grë miech ne no xnëz Dios zeene rzodiidznie zho Dios.
4 Dzigo bzëëg anjl co yaal co, tipse goc gox co grëw xtiidz grë zha ne no xnëz Dios, laaw bdzin lo Dios.
5 Blozh ga, ptop me grë gui ne ndziib lo pcoog co bloo mew len ptsigui ne nzhen me ga, blaal mew lo guidzliu; dzigo psilo masaque rnee nguzi, rio bi, riab belye ne, ni bni tib zhodox.

Pcuedz gadz anjl trompet

6 Horco laa gza gadz anjl ne pcaania gza gadz trompet co, laa zho nsinle nzhena, parne ycuedz zhow.
7 Zeene laa tib anjl co pcuedz zhitrompet zho, hor co psilo bliaal guiequie lo guidzliu ni bliaal guilëë notsa ren. Gzoob ne telne glë guidzliu tson lal, dzigo masaque tib lala bnitlo, bnitlo grëse yag, grëse lo guizh nguia ne no low.
8 Blozh ga, zeene laa stib anjl co pcuedz xquiib, hor co biab tib ncuaan co nisdoo, masaque rluw

zig rlu tib gui nroob ne quiayazbel. Gzoob ne tel̲ glë nisdoo tson̲ lal, bnitlo tib lala, biaalow niapse ren zeen̲e laa ncuaan̲ co biab low.

9 Bnitlo grëse ma, grëse guizh ne no lo tib lalga nis co, haxta grë barcw ne no low bnitlo.

10 Loxaque blozh goc min̲ co, laa stib anjl co pcuedzaque xquiib zho, hor co laa tib mel nroob brin̲gaa gbaa, masaque rso ma bel zig razbel tib lë guier, biab ma lo guidzliu. Lo grë guiubee, lo grë zhlian ne no lo guidzliu, lo tson̲ lal ne gzoob ne naca, pxin̲ ma tib lala.

11 Grëse nis co goc nlayag, ndal miech ne gut low. Nacne bleelë zho mel co Nlayag.

12 Zeen̲e laa stib anjl co pcuedz xquiib goc zho tap, hor co zigtaa lo ngbidza, zigtagaa lo mëëw, biuu tib niaza, schop niazaquew biaan̲ rziini; grë mel ne ndziib gbaa, gzoob ne lo tson̲ lal ne nac ma, hor co biuu tib lal ma. Rlupaa lega net net rquiaa ngbidz; zaatne nacgaa guieel, ni palal peet rlud.

13 Laa naa nowi, tibaque zeen̲e gon̲ naa laa tib anjl bded grol̲taa zhan gbaa, haxta rlupaa rio bi zie me lo me, nguiedz zëëb tsi me rnee me:

—¡Probsaxe grë miech ne ndxie lo guidzliu! Sac ncuaan̲e ntseebraa gac, zeen̲e laa stson̲ anjl qui ycuedz xquiib me.

9

1-2 Zeen̲e laa anjl ne nac zho gaay ga pcuedz xquiib, hor co gon̲ naa laa anjl ne briee gbaa padzeela ga pcaania tib liow, pxal zho ro tib guierdoo ro. Zeen̲e laa ro guieer co bzhial, per nli goxdoo ne briee ga, tib psioogsew zhan gbaa, per ni palal rludraa lo ngbidz.

3 Lo gox co, ga briee tiblo metso bliaal̲, bioogse
ma gdipse lo guidzliu, grëse ma zob xcots ma, zig
zob xcots meegu.
4 Nacle diidz, peet gun̲d ma grë guizh nguia, grë
yag ne zëëb lo guidzliu, sinque laa ma tsie tsiesacsi
ma grëse miech ne quiad xbey Dios quia.
5 Yoobdox ne yquia zaatne yquiaaxcots ma,
zigne rquia yoob zaatne rquiaaxcots meegu; per
gute ma zho, loxaque sca csacsi ma zho dipse len̲
gaay mëë.
6 Len̲ dze co, haxta zhal miech yguib zho dien̲
zha guet zho, per grieelod guet zho; soobladznë
zho, tebaa zha gdzin̲ guiel̲gut lo zho, per lel̲ sozita.
7 Masaque rac grë metso co zig rac grë guay ne
tsienie zho lo dil̲. Rac lo ma zig rac lo miech, ni zob
tib ncuaan̲ co guic ma, rluw zig rlu tib coron or;
8 zëëb guitsguic ma zig zëëb guitsguic men̲ wnaa,
ni zëëb lay ma zig zëëb lay grë meedz.
9 Dipse lad ma ntse tib ncuaan̲ co, rluw zig rlu
guiib; rio bi rzedz lo xiil̲ ma, pale bi ne rio zeen̲e
rded tib dzoon carret ne rgob guay, zie lo dil̲.
10 Lëëdaa meegu, sca zob xcots grë metso co lo
xcol ma, min̲e yquiaaxcots ma miech dipse len̲
gaay mëë co.
11 Lëë grë metso co pxeel̲ anjl dox ne rnabey
guierdoo co, anjl ne rnee zha Israel Abadón, laa
xtiidz zha Gres rnee zho ma Apolión. (Nac diidz
co, zig rnee ne xtiitsë ne: Zha ne rnitlo.)
12 Lëë tib guiel̲në ne gan̲ miech ga, per bii ziaad
schopa.
13 Gon̲ naa zeen̲e laa anjl ne nac zho xoop ga
pcuedz xquiib, hor co bin naa zëëb tsi tib men̲ co

lo mezh or ne nac lo pcoog ne zo lo Dios ga.
14 Zëëb tsi meṉ co rnee me lo anjl ne blozh
pcuedz xquiib ga:
—Güey, güeyxadz gza tap anjl dox ne quiadoo ro
guiubee nroob ne nac guiubee Eufrates.
15 Ible bzole gza tap anjl dox co par guṉ ma
guieḷqui zeeṉe laa dze co, laa hor co gdziṉ; dzigo
nac ne hor co laa ma blaa, parne tsiegut ma miech.
Gzoob ne teḷne gac miech ne ndxie lo guidzliu tsoṉ
tant, masaque tib tant zho gnitlo ma.
16 Bin naa chop gayoo millon zhaguiib ne gacnie
ma, niapse guay sob grë zhaguiib co; masaque ma
gnabey lo zho.
17 Goṉpaa naa zha rlu grë zhaguiib co zob zho lad
grë guay co. Grëse zho quiantse tib lë guiib gdipse
zdoo zho; masaque tsoṉ color rbeew, rbeew color
nizhnie, color nguia gbaa, ni color guts. Laa
grë guay co, niaa guic ma zig niaa guic meedz,
masaque rriee bel, rriee gox, rriee zufr ro ma;
18 lo gza ncuaaṉ ne sca rriee ro ma, miṉ co beet
lalga miech co.
19 Lala rap grë guay co xquieḷntseeb ma ga nëz ro
ma, ni rapaque maw nëz lo xcol ma; masaque nac
xcol ma zig nac grë meeḷ dox, rias xcol ma rquiaa
maw lad miech.
20 Niicle scataa nzian miech ne gut, zha ne biaaṉ
ib bdziebd zho. Tibaque laa zho no ziegaṉ zho
meṉdox, ziegaṉ zho grë zhimdio zho, mdio ne niaa
guiib or, mdio ne niaa guiib plat, mdio ne niaa
guiib brons, mdio ne niaa quie, mdio ne niaa-
gaa yag; ncuaaṉe raṉda, ncuaaṉe ronda, ncuaaṉe
rzëda, per laa zho no tibaque ziegaṉ zhow.

21 Laa zho no quiayut zho samiech zho, quianab
zho pe sac samiech zho, quiangob zho zha ne led
tsieeld zho, tibaque quiaban zho, ¡ni palal zienied
guic zho csaan zho grë guieḻntseeb co gbig zho lo
Dios!

10

Anjl ne nzheṉ tib libr win

1 Blozh ga, goṉ naa biet tib anjl gbaa, rlupaa tib
anjl nona, masaque no me tib lo xcow, ni quia tib
guitye glaa guic me. Biinidoo ne rriee lo me, lëëdaa
lo ngbidz; scasaque ni me, masaque riaazbela.
2 Nzheṉ me tib libr win, nzhialse lo libr co.
Bdziṉ me lo guidzliu, bzo me ni derech me lo
nisdoo, laa miṉ revés bzo me lo guidzliu.
3 Ga zo me pquiaa me tib redz nroob, lëëdaa
zeeṉe rgobeedz tib meedz; loxaque blozh pquiaa
me redz co, zeeṉe laa gadz nguzi bnee, pquiab lo
redz ne pquiaa me ga.
4 Laa naa zale yquia naa miṉe bnee gza nguzi co,
tibaque bin naa tsi tib meṉ co gbaa, në me lo naa:
—¡Coo, yquiaad luu miṉe bnee gza nguzi qui!
Sac nodne gacnaṉ miecha.
5 Dzigo goṉ naa blis anjl co nia derech me nëz
gbaa,
6 bzeet me Dios (meṉ ne gdziṉd dze guet, meṉ
ne bzaa gbaa, bzaa guidzliu, bzaa nisdoo, ni grëtaa
ncuaaṉe no low), rëb me:
—Dios zobwi gaṉle, nasi goṉ laa dze co bdziṉ.
7 Grëse miṉe bnee me lo zha ne biadteed xtiidz
me, laaw gac niina zeeṉe laa stib anjl qui ycuedz
xquiib zho. Grëse miṉe no guic me guṉ me ni
gocnaṉd miecha, niina laa zho gaṉa.

8 Dzigo wbiire bnee meṉ ne zëëb tsi gbaa ga, në
me lo naa:
—Güey, bnaaz libr win ne nzheṉ anjl ne squi zo
i.
9 Nacne bia naa lo anjl co, rep naa lo me gneedz
me libr win co, dzigo nëchaa me lo naa:
—Ledaaw nu, per lëëraasi none gow luuw. Zeeṉe
laa luu noyowa, nex sac luuw; per zeeṉe gdziṉa
zdoo luu, laaw gacnla.
10 Dzigo bnaz naa libr win co nia me, dow naaw.
Nligaa nex rdioowa now ro naa, per zeeṉe laaw
bdziṉ zdoo naa, beeṉnëw.
11 Blozh ga, nëchaa meṉ ne bin naa tsi glo ga:
—Naraa goṉ none gnee luu gaṉle zha nac
ncuaaṉe ted grëraa miech, zigtaa zha ne no guiedz
wina, zha ne no guiedz nrooba, zha ne rnabey-
gaaw.

11

1 Dzigo biaad tib meṉ co bneedz me tib yag ne
rbix lo naa, rgaaw zig tib metr, bnabey me naa ctix
naa xyadoo Dios, ctix naa zaatne nac lo pcoog, ni
glab naa dieṉ palal miech ne rie yadoo co riegaṉ
zho Dios. Pso me diidz lo naa, në me:
2 —Lëëraasi ctiixd luu nëz ley, sac laa lugar co
nole ladznia zha zit; zha gnabeya, zha gnabey
guiedz ndzon ne nacheṉ Dios i; dipse leṉ tsoṉ iz
groḷ ne ziaad nu, guṉ zhow zigne gacladztaa zho.
3 Gane leṉ dze riique laa naa cxeḷ chop zha ne
ruṉbeypaa cho nac naa, tib lar beeḷze gacw zho, zig
racwxab zha ne no guieḷnë; dipse leṉ tsoṉ iz groḷ co
gnee zho gaṉle pe nac grë ncuaaṉe ziaadyob gaṉ
miech.

4 Lëë zha co nac grop zhan yag oliv ni grop biini
ne raquietle lo Xtiidz Dios ga zo lo Dios (meṉ ne
nac bizhuan guidzliu).
5 Zeeṉe laa grop zha co bdziṉ, choot brieelod
lega nsacsi zho, sac grëse zha ne wbig gocntseeb
lo zho, tib biecse zha co lo bel ne briee ro zho.
6 Bdeed Dios poder lo zho ycuëëz zho nisguie,
zrieelo gnabey zho guiabda dipse leṉ dze ne
nonee zho lo miech ga, haxta zrieelo gnabey zho
tsaalo nis gaca ren; ni horne gacladztaa zho,
zrieelo ndalraa grë guieḷzi ne gnabey zho gaṉ
miech.
7 Zeeṉe bzase dze ne bnee zho lo miech ga,
hor co laa tib madzabdoo briee leṉ guierdoo co;
ntseeb rac ma lo zho. Mbe blëbd zho lo ma, beet
ma zho.
8-9 Tsoṉ ngbidz groḷ goot xcuerp zho groḷ leṉ
guiedz ro co, guiedz ntseeb co. Pale Sodom, pale
Egipt, sac goṉ guiedz coque, ga pquiaa miech meṉ
ne rnabey zho lo cruz. Ib bdeete miech diidz
ngueets zho, grëse miech ne no dib lo guidzliu goṉ
sca nix zho ga;
10 dipse lo guidzliu, masaque tib guieḷbleydoo ne
bio miech gza dze co, goṉ zho laa grop zha co
gut, sac nroob beṉneed zho miech. Lo guieḷbley
co, haxta bioxco miech pe ncuaaṉe bgadlsa zho lo
samiech zho.
11 Zeeṉe blozh tsoṉ ngbidz groḷ co, tibaque zeeṉe
laa zhiEspíritu Dios bdeed guieḷmban lo grop zha
co stib, laa zho guche ga; grëse miech ne ndxie
lo guidzliu, zeeṉe goṉ zhow, per nli bdzieb zho,
rdzieldraa zho zha guṉ zho.
12 Horco nguiedz zëëb tib tsi meṉ co gbaa, bredz

me grop zha co. Gon̲lo grë miech ne rlëë ran̲ zho
ga, masaque no zho tib lo xcow, laa zho bzoquia
gbaa;
13 loxaque laa zho bzoquia gbaa, zeen̲e laa tib
zhodox bni. Gzoob ne tel̲ne nlë guiedz ro co tsii
tant, tib tanta bnitlo lo zho co; gut gadz mil miech.
Grëraa zha ne biaan̲, mazdraa bdzieb zho, lo dzeb
co laa zho psilo rool̲nie zho Dios.
14 Sca gan̲ miech stib guiel̲në co. Lëë bropa ga,
per znusaque guiaad stiba.
15 Sac loxaque blozh ga, zeen̲e gon̲ naa laa stib
anjl ne nac zho gadz ga, pcuedzlaque xquiib; hor
co nzian tsi men̲ co zëëb gbaa, nguiedz rnee me:
Nasi nagon̲,
laa Dios gnabey grëse guiedz ne ndxie lo guidzliu,
grop me Men̲ ne pxeel̲ me ga.
Mele gnabeya, grëtaa len̲ izdoo ne ziaad.
16 Psiloque gza gal̲ptap men̲gol ne zob lo xcan
ne zo lo Dios ga, pquiitsgzhib zho lo me, haxta
bzooblo zho lo liu, rdeed zho xquizh lo me,
17 rnee zho:
Xquizh xquiel̲nzaac luu,
sac nasi laa luu glu men̲ nroob nac luu, laa luu
csilo gnabey.
Luutaque nac men̲ ne mazdraa nroob.
18 Grëse guiedz, brieequia zha ne gocntseeb lo luu;
per nasi laa dze bdzin̲, laa luu glugaa xquiel̲blëë
luu lo zho.
Grëse zha ne gutle,
niina laa luu gdeed min̲e rieguial̲ zho tib tib zho.
Grë zha ne been̲ xtsiin̲ luu, pteed zho xtiidz luu lo
miech,
grë zha ne ngab lo luu, zha ne run̲non lë luu,

zigtaa zha gola, zigtagaa zha wina, niina laa luu
gdeed zhipremio zho;
zha ne na loxaquegaa guieḻntseeb beeṇ,
niinataa laa luu gnitlo zho.

19 Loxaque blozh sca bnee gza meṇgol co, zeeṇe
laa yadoo ne no Dios gbaa bzhial, nieeṇpaa guiṇ
ne notsow quie lag ne pquia diidz ne psaṇ me
lo miech. Horco psilo bliaaḻ tib guiequiedox,
loxaque nëzrii nëzrec riab belye, ni rio bi ratsie
nguzi; guiequiedox co noliaaḻ, zeeṇe laa tib zho-
dox bnique.

12

1 Horco goṇ naa blu tib ncuaaṇe gzee zdoo ne
zhan gbaa. Ga brieequia tib wnaa, masaque igose
me riab tib biini, zig riab xbiini ngbidz, ni zob tib
coron guic me, quia tsiipchop mel cho coron co;
ngali ni me zob mëë.

2 Rlupaa zoney me mëëd, rquiaadan me redz,
laa me rquiale yoob ne gap me xpëëd me.

3 Tibaque brieequia tib ma ngol, dipse ma rna
nizhnie, niaa ma zigne niaa ngutsiets; zob gadz
guic ma, ni tsii zhoz ma, tibga coron zob tib tib guic
ma.

4 Znuse bzieecw ma xcol ma, blaaḻ ma palal
mel gbaa lo guidzliu; gzoob ne nlë mel tsoṇ tant,
masaque tib tant mel co blaaḻ ma. Wbig ma lo
wnaa co, quiambëz ma gal xpëëd me, parne gow
ma win.

5 Per zigne gol mëëd co, znuse bdziṇ win nëz
lo Dios, zaatne zob me rnabey me; tib mëëdbguiw,
nacle diidz tib meṇ ndip xtiidz gac win, win gac
meṇ ne gnabey grëse guiedz ne ndxie lo guidzliu.

6 Horcogazhaquew bzhoon wnaa co ga, laa me
zie tib dan zit, zaatne psanle Dios diidz gan zho me
dipse len tson iz grol.
7 Nacne bio tib dil gbaa. Psilo anjl Miguel, grë
me grëraa anjl ne nacnie me, bdilnie me ma ngol
co grë ma xanjl dox ma;
8 per blëbd ma, bencxoon zho ma gbaa.
9 Lëë ma ngol co ga nac meel dox ne notaque
padzeela, lëë mendox ga, lëë Satanás ga, ma ne
scataa tibaque noquidie miech; hor co laa zho
bzonëz ma nëz lo guidzliu, grë xanjl dox ma.
10 Dzigo bin naa, nguiedz zëëb tib tsi men co
gbaa, rnee me:
¡Lëëw nagon!
¡Nasi laa dze ne ycaaniapaa Dios zha ne ngab lo me,
laa dze co bdzin!
Nasi laa me blu poder ne rap me,
nasi laa Men ne pxeel me lo guidzliu ga gnabey lo
grëse zha ne ngab lo me.
¡Laa me bencxoonle mendox!
Ma ne scataa dze guieel nolisqui dien pe run zho,
nac zho zha ne nacgrë ne.
11 Peet brieelod ma niun ma zho,
sac niapse men ne nac Carner yeen ne gut lo cruz
ga bnalo zho;
ni lalnu ib bdziebd zho, bnee zho lo miech cho nac
me,
bleeladz zho xquielmban zho, no zho haxta beet
miech zho.
12 ¡Gacxe waa tib guielbley nroob ne rac gbaa niina!
¡Grëse to ne nac to zha ne no gbaa, golley!
¡Per probsaxe grë zha ne no lo guidzliu, sac laa
mendox co tsiesacsi zho!

Ntseeb rac ma laa ma zie nëz co,
rien ma riaandraa nroob dze ne sonlaa ma.
13 Zeene gon ma sca bzonëz zho ma lo guidzliu,
dzigo ptsidil ma wnaa ne gop mëëdbgui co.
14 Nacne bzoob zho chop xiil me, lëëdaa xiil
msidoo; par grieelo xoon me lo ma, guey me dan
zit ne nole diidz gan zho me dipse len tson iz grol
co.
15 Gocladz ma nsiloow ma me, blee ma tib nis
naal ro ma, pale tib guiubee ro,
16 per psaand guidzliu me, znuse bzhial low psi
grëse nis naal co.
17 Horco mazdraa blëënie ma me, psilo ma
noguib ma zha csacsi ma grëraa zha ne ziaad lo
xtii me. Lëë grë zha co zienal mine rnabey Dios,
ni rdziebd zho rlu zho xnëz Jesús no zho.
18 Nacne güey ma, bzo ma ro nisdoo.

13

Brieequia chop ma ntseeb

1 Tibaque zeene gon naa laa tib ma nroob briee-
quia lo nisdoo co, ntseeb niaa ma. Ncuaane gdzieb
ne rlu ma, gadzraa guic ma zob ni zob tsii zhoz
ma; tibga coron zob tib tib zhoz ma. Gzase guic
ma quia diidznë ne rneenë ma Dios.
2 Rna ma zig rna grë meedz rabon, per ni ma
niaa zig niaa ni os, laa ro ma niaa zig niaa ro
meedz. Dzigo bzo ma nizhnie co ma guiaan ma
xlugar ma co, male gnabey.
3 No tib guic ma no tib mdel nroob, rlu mer
niet ma zeene sca goc guic co ma. Min co gon
miech, grëse zho psilo zho rleynie zho ma, mine
rnabeytaa ma zho, run zhow.

4 Horco grëse zho rleynie zho ma nizhnie co,
rquiitsgzhib zho lo ma, rdeed zho xquizh lo ma
bzo ma ma ntseeb co; scasaque rquiitsgzhib zho
lo ma ntseeb co, rnee zho:
—¡Tsodraa stib zha zig luu! ¿Cho dien̲ grieelo
til̲nie luu?
5 Dzigo rëb ma nizhnie co lo ma gnee ma grë
diidz dox, grë diidznë, gneenë ma Dios; bdeed ma
co diidz gnabey ma lo guidzliu dipse len̲ tson̲ iz
grol̲.
6 Nacne psilo ma rneenë ma Dios, rdzibdee ma
me, rdzibdee ma grë zha no gbaa ne.
7 Grë zha ne no lo guidzliu, zha ne ngab xnëz
Dios, bdeed me diidz psacsi ma zho, haxta beet ma
zho; masaque ma bnabey grëse miech ne ndxie lo
guidzliu.
8 Laa grëraa miech, güey zho güeygan̲ zho ma,
lëë grë zha co quiad lë lo xlibr men̲ ne nac Carner
yeen̲ ne gut ga. Haxta zeen̲e biaa guidzliu no libr
co, lo co quia lë grëse zha ne ygaa guiel̲mban ne
gdzin̲d dze lozh.
9 Lo grë to ne nac to zha ne rnalo Dios, zha ne
no liaadz min̲e none naa nu, gol̲quiaadiag min̲e gne
naa nu gan̲le:
10 Zha ne gnaaz to co zho to ladzguiib, yeque zho
zio zho ladzguiib; zha ne csacsigaa to, tel̲ zha gut
zho to, scaque gut miech zho. Gacmbande to sca,
sac gon̲ ga glu to nli rnalo to Dios, nli zlëb to tel̲ pe
nactaa guiel̲në ne gan̲ to.
11 Blozh ga, gon̲ naa brieequia stib ma nroob lo
guidzliu, scaque ntseeb niaa ma, zob chop zhoz
ma zig zob zhoz carner, per ncuaan̲e gdzieb ne
zeen̲e laa ma roptsie.

12 Ye ma rap ma poder, squi zo ma ne no mdel
nroob co guic rnabey ma teḻ zha racladz ma; bn-
abey ma yquiitsgzhib grëse miech lo ma co.
13 Ncuaaṉe gzee zdoo miech ruṉ ma, haxta
brieelo bnabey ma biet gui gbaa bliaaḻa lo guid-
zliu.
14 Ne scataa grë ncuaaṉ ro ne rrieelo ma ruṉ ma,
pquidie ma miech, bnabey ma zho bzaa zho tib
mdio zig niaada ma ne bdedlaa lo guieḻgut ga, ma
ne scataa nat guic ga bga.
15 Blozh ga, bdeed ma xquieḻmban mdio co,
parne grieelo gneew. Bnabey ma guet grëse zha
ne soliaadz yquiitsgzhib low,
16 ni bnabey ma grëse miech güey zho tib bey,
yase yquiaw nia derech zho, yquiaagaaw quia
zho; grëse zho zigtaa zha gola, zigtagaa zha lasa,
zigtaa zha ne rapcheṉa, zigtagaa zha ne peet
rapda, zigtaa zha ne ruṉ xtsiiṉ beṉa, zigtagaa zha
ne choot rnabeyda.
17 Zha ne tsod bey co, grieelod guṉ zho wzi niicle
grieelodgaa cto zho; sac bey co rlu cho nac zha ne
ngab lo ma, lëë lë ma ga, lëë número co rlu zha lë
ma.
18 Tib lë miech nac número co; xoop gayoo
tsoṉgaḻ xoop naca. Zha ne ligier, zha ne niini, zieṉ
zho cho nac ma co.

14

Biiḻ tib gayoo chooptap mil zho

1 Tibaque zeeṉe goṉ naa laa meṉ ne nac Xcarner
yeeṉ Dios ga zo guic Gui Sión, miech guizhiu ne
zonie me ga; lëë grë zha co nac tib gayoo chooptap
mil zha ne quia lë me guic ga, grop me Pxoz me.

2 Horco bin naa tib bi nroob gbaa, zig rio bi
rrieengaa tib nis naal tib ro quie, zig ratsiegaa grë
nguzidox, ni bin naa ndal tsi zha co zëëb noyool
zho tib cant, rlu niapse arp noyoolnie zho cant co.
3 Tib cant cuba, laa zho noyoola lo men ne zob lo
xcan ro co, zaatne zo gza tap bult mban co, zaatne
zob grë mengol co. Loxaque tib gayoo chooptap
mil zha ne pcuee lad grë miech guidzliu ga, zha
cose brieelo pquiab lo cant co.
4 Sac zha co ib beenctald xtol, rrieequia nac zho
zig tib wnaa ne bgaald mgui; tibaque zo zho lo
Men ne nac Carner yeen co, zaatne zieetaa me.
Masaque nac zho lo Dios, ni lo men ne nac Carner
co, zig tib nex ne glopaa riet riogon lo me.
5 Biod dze ne nquidie zho, mbe zdoo zho, mbe lo
zho nëz lo me.
6 Horco brieequia tib anjl nosiibe zhan gbaa,
ney me Diidz Ndzon ne rdeed guielmban, diidz ne
gdzind dze nitlo ga; laa me ziaad par gnee mew lo
grëse miech ne ndxie dipse lo guidzliu.
7 Nguiedz zëëb tsi me, rnee me:

—¡Golguien golgon mine rnabey Dios, ine
golleynie me, sac gon laa dze ne gun me guielwxtis
bdzinle! Ine golquiitsgzhib lo me, golgan ganle me
bzaa gbaa, me bzaa guidzliu, me bzaa nisdoo, me
psan grëse zaatne rlan nis.
8 Zhits anjl co nal stib anjl, nguiedz rnee me:

—¡Nasi laa guiedz Babiloin nitlo! ¡Guiedz nroob
ne scataa pquiil grëraa guiedz, been grë menguiedz
co ncuaan ndzab ne beena, pxina guic zho!
9 Zhiits co nalaque stib anjl, scaque nguiedz zëëb
tsi me, rnee me:

—¡Grëse zha ne yquiitsgzhib lo ma ntseeb ne brieequia lo nisdoo ga, yquiitsgzhib zho lo mdio ne niaa zig niaa ma ga, gdeedgaa zho diidz yquia xbey ma nia zho, yquiaagaaw quia zho,

10 ib tedsod ye zho ygaa lo grëtaa guieḻnëdox ne csiaab Dios! Squi zobwi grë xanjl me, squi zobwi Meṉ ne nac Xcarner yeeṉ me, laa zho guey lo guidox ne rieguiaḻ zho, zaatne tibaque quiayazbel tiblo ncuaaṉe rtsuu lë zufr.

11 Dze guieel cso laan ne tsec guidox co, ni palal gapd zho descans ga; sac sca pquiitsgzhib zho lo ma ntseeb co, pquiitsgzhib zho lo mdio ne niaa zig niaa ma ga, ni pquia zho xbey ma.

12 ¡Ga nagaṉle gaṉ grë zha ne ngab lo Dios, zha ne mban zigne rnabey me, zha ne tiblique zienaḻ zhiwseed Jesús, zeeṉa gacmband zho niicle teḻ pe nactaa grë guieḻnë ne noyaṉ zho!

13 Dzigo bin naa zëëb tib tsi meṉ co gbaa, në me:

—Pquiaa miṉe gni naa nu.

Nëchaa me:

—Dichos grëse zha ne rnalo Jesús, niicle niinaga guet zho.

Pquiabaque Espíritu Sant, rnee me:

—Nligaa dichos zho, sac grë guieḻnë ne bded zho, nataa laaw blozh; nasi laa zho ygaa guieḻnzaac nroob ne gdeed Dios lo zho, porne wban zho zigne rnabey me.

14 Zeeṉe bui naa stib, dzigo laa naa goṉle tib xcow nquits; lo xcow co zob tib meṉ co, rlu me zig rlu Meṉ ne pxeeḻ Dios ga biaad lo guidzliu. Zob tib coron or guic me, ni nzheṉ me tib yaguiits nroob.

15 Dzigo briee tib anjl leṉ yadoo ro ne zob gbaa, nguiedz bnee me rëb me lo meṉ ne zob lo xcow co:

—¡Niinaga blooyaguiits grë zhob ne squitaa zëëb lo guidzliu! ¡Sac goṉ gol-lew, laa dze ne tsasa bdziṉle!

16 Dzigo pteed meṉ co yaguiits dipse lo guidzliu, ptop me grëse zhob co.

17 Blozh ga, briee stib anjl leṉ yadoo ro co nzheṉ me tib guiib hoz, rlupaa per nli ndox low.

18 Loxaque briee anjl co, laa anjl ne quianap gui ne ndziib lo pcoog brieeque; nguiedz bnee me rëb me lo anjl ne nzheṉ hoz ga:

—¡Niinaga pchug grëse mzhiig uv ne squitaa zëëb lo guidzliu, sac goṉ laaw gule!

19-20 Horco znuse pteed anjl co hoz lo guidzliu, pchug me grëse mzhiig uv co, güeycodzëë mew tib leṉ pil nroob ne zob tib lad ro guiedz. Ga güeyzëëni zho grë uv co, ptaadz zhow; dzigo ren naaldox ne briee zhan pil co, masaque lal ne rzëni miech xoop ngbidz, lal ga wbiig lo ren co igo pil co; teḷ niaca miṉe sëëb tib guay low, zdziṉa haxta zhan cho ro ma. Rrieequia sca nagoṉ gac miṉe gnabey Dios ted grë zha ntseeb.

15

1 Tibaque zeeṉe goṉ naa, ncuaaṉe ro, ncuaaṉe gzee zdoo ne goc gbaa. Brieequia gadz anjl, tib tib anjl co tibga guieḷnë guiaadnie me ted grë miech ne ndxie lo guidzliu; guieḷnë co lozh cueezhian Dios miech.

2 Dzigo gax lo naa goṉ naa tib dzoon miech, masaque rquiabni, masaque rna gui zaatne zo zho, nëzrii nëzrec rac lo co, pale lo nisdoo. Lëë grë zha co beeṉ gan, pquiitsgzhibd zho lo ma ntseeb co, pquiitsgzhibd zho lo zhimdio ma, niicle

biodgaa zho xbey ma. Grëse zho tibga xarp Dios
nzheṉ zho,
3 quiayooḷ zho zig biiḷ grë zha ne psilaa Moisés
Egipt. Rley zho, sac niina laa Xcarner yeeṉ Dios
psilaa zho lo ma ntseeb co; rnee zho:
Dios, luu ne nac luu meṉ ne grësew rrieelo ruṉ,
ncuaaṉe nroob, ncuaaṉe gzee zdoo miech, nac grë
ncuaaṉe ruṉ luu.
Luu nac meṉ ne rnabey,
lo grëse zha ne ngab lo luu, niapse diidzli rnee luu,
niapse miṉe nonguieḷ rnabey luu.
4 ¿Zha rna zha ne dieṉ gdzieebd luu?
¿Zha rna zha ne gleyd gooḷnie luu?
Sac luuse nac meṉ mbe zdoo, meṉ ne ni tib doḷ
rapd.
Grëse guiedz ne ndxie lo guidzliu,
zriee miech guiaad zho yquiitsgzhib zho lo luu;
sac nasi laa luu blu zha ruṉ luu guieḷwxtis.

Gadz anjl ne pxeeḷ guieḷnë lo guidzliu

5 Horco goṉ naa bzhial zaatne nac Lugar Nda leṉ
xyadoo Dios gbaa,
6 ga briee gza gadz anjl ne guiaadnie guieḷnë ne
no guiaad lo guidzliu ga. Iṉe nquitsbie rna xab
gza anjl co, haxta rzëëg lada, ndxiega tib cinch or
haxta ncaaṉ leṉ zhicw me.
7 Dzigo wbig tib bult mban co, bdeeda tibga cop
nroob niaa niapse guiib or lo tib tib anjl co; leṉ cop
co ga nodzë grëse guieḷnë ne nac xquieḷblëë Dios,
meṉ ne gdziṉd dze guet.
8 Horco grëse xquieḷndzon Dios, grëse poder ne
rap me, biodzë leṉ yadoo co, rluw zig rlu tib gox;
choot brieelodraa nzëëb leṉ yadoo co, haxta blozh
goṉ miech gza gadz guieḷnë ne güeynie gza anjl co.

16

1 Dzigo bin naa nguiedz zëëb tib tsi meṉ co leṉ
yadoo ro co, bnee me lo gza gadz anjl co, rëb me:
—Golṯsie, golṯsiexiee gza guieḷnë ne nac xian Dios
i lo guidzliu.
2 Dzigo briee tib anjl co, güey me, güeylaat me
xcop me lo guidzliu, hor co grëse zha ne noquiits-
gzhib lo zhimdio ma ntseeb co, zha ne quia xbey
ma ga, psilo biaaḷ dipse lad zo, yoobdox ne rquia
zho.
3 Güeyaque stib anjl co, bdziṉ me blaat me xcop
me lo nisdoo, zeeṉe laa ncuaaṉ co bzhiee lo nis-
doo, grëse nis co biaalo ren ctoo; ni stib ma ne no
low biaaṉdraa.
4 Laa miṉ co bded, zeeṉe laa stib anjl ne rac zho
bioṉ ga güey, güeylaat me xcop me grëse guiubee,
grëse zaatne rda nis; nacne grëse nis co biaalo ren.
5 Dzigo bin naa tsi anjl ne rnabey nis, rëb me lo
Dios:
—Dios, ible rieguiaḷ miṉe beeṉ luu i; luu ne nac
luu meṉ mbe ne ni tib doḷ rapd, meṉ ne tibaque
nac, meṉ ne gdziṉd dze gdzëë. Lëëw i beeṉ luu,
squi beeṉquizh luu grë miech qui miṉe zëëb zho,
6 sac goṉ blactaa grë zha ne ngab lo luu, blactaa
grë zha ne biadteed xtiidz luu psacsi zho, pxiee
zho xchen grë zha co. Miṉ qui rquiin zho, guie zho
grë ren qui na.
7 Zëëbaque tsi stib meṉ co zaatne nac lo pcoog leṉ
yadoo co, rnee me:
—¡Dios, luu ne nac luu meṉ ne nroob ne grësew
rrieelo ruṉ, nligaa ible rieguiaḷa squi beeṉquizh
luu grë zha qui miṉe beeṉ zho!

8 Blozh ga, briee stib anjl ne rac zho tap ga,
güey me güeylaat me xcop me lo ngbidz, hor co
gocnlëëraa xbiini ngbidz, ptsuuw miech.
9 Niicle scale nodzu grë miech co, per ib biablod
zho, laa ne nsaan zho xquieḻntseeb zho, nleynie
zho Dios, leḻ psilo zho rneenë zho me, pe nacne
noxeeḻ me grë guieḻnë co.
10 Zeeṉe briee stib anjl co, güey me güeylaat me
xcop me zaatne zobnabey ma ntseeb ne brieequia
lo nisdoo ga, dzigo znuse goc tib ncowdoo grëse
guiedz ne rnabey ma. Lo yoobdox ne rquia grë
miech co, haxta rowye zho ludz zho;
11 per niicle scaw, ib psaand zho xquieḻntseeb
zho, leḻ psilo zho rneenë zho Dios, pe nacne scataa
rquia zho yoob, pe nacne scataa quiayaaḻ gdib lad
zho.
12 Zeeṉe laa anjl ne rac zho xoop ga güey, güeylaat
me xcop me leṉ guiubee Eufrates, hor cogazh
wbidz nis naal ne zhoob guiubee ro co. Nacne bio
nëz ted grë meṉ ne zobnabey grë guiedz ne ndxie
nëz ne rlan ngbidz.
13 Horco goṉ naa tsoṉ me yozh, niaaw zig niaa
mbiich, tiba briee ro ma ngol nizhnie co, tiba briee
ro ma ntseeb ne brieequia lo nisdoo ga, laa stiba
briee ro zha ne noteed xtiidz ma ntseeb co.
14 Cheṉ meṉdox nac gza me co, ruṉa grë
ncuaaṉe nroob ne rzee zdoo miech; dzigo güeya
güeyzodiidzniew grëse zha rnabey ne no dipse lo
guidzliu, parne tipse gac zho tiḻnie zho meṉ ro ne
nac Dios, gaḻ dze ro ne gdeed me miṉe rieguiaḻ tib
tib miech.
15 Tibaque zeeṉe laa meṉ ne rnabey ne ga bnee,
në me:

—Zhile goṉ laa naa guiaḷ. Nsin sca goḷso, sac zigne racnaṉd bizhuan yu pa hor sëëb ngbaan yu, scaque gacnaṉde to pa horpaa guiaḷ naa. Dichos zha ne yquiambëz naa, iṉe mbe xab zho nacw zhow; sac goṉ mban tsie zho teḷne scase zo zho zeeṉe laa naa glanso, ni lala tib guieḷtodox ga grieequia zho.

16 Dzigo pcaalsa grë zha rnabey co grë xmeṉguiib zho, zaatne rnee zha Israel Armagedón.

17 Horco güey anjl ne nac zho gadz ga güeylaat me xcop me lo me ne rriee lo guidzliu; dzigo bnee tib meṉ co zaatne nac lo zhixcan Dios leṉ yadoo gbaa ga, nguiedz zëëb tsi me rnee me:

—¡Nasi nagoṉ ledaaw blozh bza!

18 Dzigo psilo nëzrii nëzrec riab belye, loxaque bi rio ratsie nguzi. Lo belye co, lo bidox co, laa tib zhodox psiloque bni; wlaltaa ne ndxie miech lo guidzliu, gard gni tib zhodox zig miṉ co.

19 Grë guiedz ne ndxie lo guidzliu, per ni rludraa zha niaaw; zig nac guiedz nroob ne nac Babiloin ga, haxta tsoṉ lë goca. Horco beeṉquizh Dios zha Babiloin, grëtaa guieḷntseeb ne zëëb zho; psiaabzi me zho por grëtaa zhian ne pquiaa zho me.

20 Grëse guidzliu win ne no lo nisdoo, rludraa dieṉ yow; grë gui glaa, loxaque nëzrii nëzrec bliaaḷa.

21 Miṉ co blozh, zeeṉe psilo bliaaḷ tib guiequiedox lad grë miech co, tib tib guiequie co nëw maase choo kil. Goṉ zho scataa noyab guiequie co, laa zho noque rdzibdee zho Dios.

17

Zob tib wnaa yozh lad tib ma ntseeb

1 Lo gza gadz anjl ne sca blaat grë guieḻnë co lo
guidzliu, lad co briee tib me biaad, në me lo naa:
—Dë gaṉle, zeeṉa glu naa lo luu zha nactaa
caxtigw ne ygaa wnaa yozh ne raṉ luu squi zob lo
grëse nis ne no lo guidzliu.
2 Lëë wnaa qui pxiṉ guic grëse miech ne no lo
guidzliu güeynaḻ zho grëtaa guieḻyozh ne beeṉ me;
haxta grë zha rnabey, güeynaḻ miṉ co.
3 Sca nolu Espíritu Sant grë ncuaaṉ co lo naa,
dzigo güeynie anjl co naa tib dan zit. Ga goṉ naa laa
wnaa co zoble lad tib ma nroob, ntseeb niaa ma co,
zob gadzraa guic ma ni zob tsii zhoz ma; gdipse ma
rna nizhnie, gdipse lad ma quia grë diidz ntseeb
ne rneenë ma Dios.
4 Glaa glaa zhits ma ntseeb co zob wnaa co,
masaque nizhnie nlaan, nizhnie ren rna xab me,
loxaque grë guiib or, grë quie rbebni, grë quie
perl, ngaḻguiee lad lar co. No tib cop nroob niaa
me, niaaw niapse guiib or, rrieequia leeṉ co nodzë
grëtaa guieḻntseeb, grëtaa guieḻyozh ne ruṉ me.
5 Ni quia bla lan diidz quia me, rneew: “Lëë
guiedz nroob ne nac Babiloin nu, guiedz ne nac
xniaa grëse wnaa yozh, guiedz ne nac xniaa grëse
zha ne ruṉ ncuaaṉe mbixladz.” Lëë lë me ga, hor
coraa bzhoobneṉ zha nac lë me.
6 Dze rwi naa lo me, dzigo goṉ naa rac me zig rac
zha ne rzudz. Nziandox zha ne no xnëz Jesús beet
me, rrieequia grëtaa ren ne pxiee me ga sca noyuṉ
me. Bzee zdoo naa, ni bdzieeb naa goṉ naa zha rac
wnaa co.
7 Dzigo nëchaa anjl co lo naa:

—¿Pe nacne rdzieeb luu? Na ganle gni naa lo luu
cho nac wnaa co, cho nac ma ne sca zob me lad ga.
8 Padzeela no ma ntseeb co, guiend ma niinapaa,
per zhile laa ma griee len guierdoo ne nioogyu ma,
laa ma griee ga parne diunavez nitlo ma; grë zha
ne quiad lë lo libr ne zhobnee cho nac zha ne ygaa
guielmban ga, seedox zdoo zho zeene gan zho laa
ma grieequia stib, sac tibaque nan zho gutle ma.
9 Wen wen pquiaadiaga ganle: gza gadz guic ma
ga, rrieequia lëëw nac gza gadz gui win ne zob
wnaa co zobnabey me.
10 Ni rrieequiaque lëë gadz zha ne rnabey ga:
gaay zho bnabeyle, tib zho quianabey niina, laa
stib zho naraa gnabey; per zeene laa zha co
guiaad, zhis dze ne gnabey zho.
11 Lozhse gnabey zha co, laa ma gnabeyaque,
ma gac zha rnabey co xon, niicle ne yele ma ga goc
zha co gadz; gataa laa ma nitlo.

12 ’Zhoz ma, rrieequia lëë stsii zha ne gnabey ga,
gzase zha co naraa gnabey zho, tipse ycaania zho
guielrnabey gza zho ma. Zhisaque dze sca gnabey
zho,
13 dzigo laa gza tsii zha co guiaan diidz gzo zho
ma, ma gac zha nroob lo zho.
14 Zacnie zho ma, grëse zho tsie tsietilnie zho
Xcarner yeen Dios, per znuse gun men ne nac
Carner yeen co gan lo zho; sac me nac men ne
rnabey lo grëse zha ne rnabey, lo grëse zha ne non.
Grëse zha ne tsienal zhits me, tsietilnie zho ma co,
lëë grë zha co nac zha ne bzooblo Dios bredz me
zho bgab zho xnëz me, ni ib psaand zho me.

15 Blozh ga, nëchaa anjl co lo naa:

—Lo grëtaa nis ne goṉ luu sca zob wnaa yozh co, rrieequia lëë nis co nac grëse guiedz, grëse dii miech ne ndxie lo guidzliu.

16 Per zdziṉ dze lëëque ma ntseeb co, tiḷnie wnaa co, grë ma gza tsii zha ne rrieequia nac zhoz ma ga; zlëëniedox zho wnaa co, saṉwin zho me, haxta xab me cuee zho, znitlo zho me, sëëg zho me lo gui.

17 Ib Dios csiaab guic zho gnitlo zho wnaa co, ni meque csiaab guic zho gzo zho ma co gac ma zha ne gnabey lo zho; laa me guṉ miṉ co, parne grieequia grëse miṉe bneele me no gac.

18 Laa wnaa co, rrieequia me nac guiedz ro ne rnabey lo grëse guiedz ne ndxie lo guidzliu.

18

1 Blozh ga, goṉ naa laa stib anjl ziad-zëëb gbaa, rlu tib anjl nona, dipse lo guidzliu biab biinidoo ne ziaadnie me,

2 nguiedz zëëb tsi me rnee me:

—¡Nasi laa guiedz nroob ne nac Babiloin ga nitlo! ¡Loxaque meṉdox yquianzë ga, loxaque grë ma guix, loxaque grë ma mbixladz cuew!

3 Laaw nitlo, sac noquiila grëse miech ne ndxie lo guidzliu, grëse zha ne rnabey, quiayuṉ zho grëtaa guieḷyozh ne ruṉa. Lo grëtaa guieḷyozh co quiayuṉ ricwa grëse zha ne ruṉ wto; quiaxiṉ grë ncuaaṉ co zho, masaque quiayuṉa zho zig ruṉ nziu.

4 Dzigo zëëb stib tsi meṉ co gbaa, rnee me:

—¡Grëse to ne nac to miech ne ngab xnëz naa, goḷgon diidz, goḷriee guiedz qui! Ib guṉde to doḷ ne quiayuṉa; zeeṉa ygaade to grëtaa guieḷnë ne ygaaw,

5 sac nroobdox nac grë dol̲ ne quiayun̲a, tel̲ne niaca ncuaan̲e cue monton, rrieequia haxta gbaale rdzin̲ guic monton co; gane ib tedsod zun̲quizh Diosa grëtaa guiel̲ntseeb co.

6 'Gacxe na grëse min̲e been̲a miech, min̲coque saca. Grëse tel̲ zha psacsiw miech, chop lalga min̲e teda.

7 Zigne squitaa now lo grëtaa ncuaan̲e racladza; scagaa na guiel̲nëdox ne gan̲a, haxta goona lo grëtaa guiel̲në co. Niats raca rneew: "Naa rnabey. Nacd naa cho zha ne zotib, zig rzac grë wnaa viud; naasi gdzin̲d dze ne tso naa guiel̲në."

8 'Nli squitaa niats raca, per zeen̲e guiaba ladznia guiel̲gut, ladznia gbin, ladznia grëraa guiel̲në ne gan̲a, tib dzeque lozha. Ni lozh ga, haxta zeca lo gui; min̲ co gnabey Dios teda. ¡Me nac men̲ ro ne gun̲quizha grëtaa min̲e been̲a!

9 Grë zha ne rnabey grë guiedz, zha ne scataa bley been̲ grë guiel̲yozh ne run̲a; zeen̲e gan̲ zho goxdoo ne rso noyeca, mban gac zho, zoon zho zio zho xquiel̲nëw.

10 Zdzieb zho gan̲ zho grëtaa guiel̲në ne nodeda ga, lo dzeb co, ni lalnu gbigd zho. Lëë gdib so zho goptsie zho, guiab zho: "¡Probsaxe luu Babiloin, guiedz nroob, guiedz non nac luu! ¡Pa briee guiel̲në qui squi znuse nitlo luu!"

11 'Grë zha ne run̲ wto dipse lo guidzliu, ye zho zio zho xquiel̲nëw, mban gac zho guien̲draa cho si lo zho.

12 Sac masaque lëëw rzi:
guiib or,
guiib plat,
grë quie non,

grë perl,
grë lar niazh,
grë lar sed,
grë lar nizhnie nlaan,
grë yag ne nex rlaa,
grë ncuaan̲e niaa marfil,
grë ncuaan̲e niaa grë yag wen,
grë ncuaan̲e niaa guiib,
grë ncuaan̲e niaa brons,
grë ncuaan̲e niaa quie mármol,
13 grë blad canel,
grë guizh scuaan,
grë yaal ne ndzon rlaa,
grë guizh, grë nceit ne nex rlaa,
grë nziu,
grë nceit,
grë zhobxtil,
grë rin niazh,
grë ma ne rey yo,
grë mëcwxiil,
grë carret,
haxta grë miech ne run̲zhoo dziin lo samiech.
14 'Zrieequia zha ne guiab lo guiedz co: "¡Bdzin̲aque dze ne blozh luu, pa sëraa scataa yquianie luu grë ncuaan̲e rdziladz luu! ¡Grëtaa ncuaan̲ niazh, grëtaa ncuaan̲e rap luu, gdzin̲draa dze ne gbiire gan̲ luuw!"
15 'Grë zha ne run̲ wto ga, zha ne scataa gocricw lo grë wto ne been̲ zho guiedz co, zdzieb zho, zit so zho gan̲ zho grëtaa guiel̲në ne nodeda. Zio zho xquiel̲nëw, haxta zoon zho
16-17 guiab zho: "¡Probsaxe guiedz ro qui, squi znuse bnitlow! Biopaa dze gocnona, masaque

goca zig tib wnaa ne racw grë lar niazh, grë lar nizhnie nlaan; wnaa ne rna grë guiib or, grë quie non, grë quie perl, rio yan̲, rio yan̲ nia.”

’Grë zha ne rnabey barcw, grë zha ne rsëëw, zha ne no len̲a, ni grëragaa zha ne run̲ dziin lo nisdoo, zit so zho gan̲ zho tsec guiedz co;

18 zeen̲e gan̲ zho goxdoo ne rso noyeca, ziab zho: “¿Zha rnaraa dze ne dzian̲ ne stib guiedz nroob zig guiedz qui?”

19 Mban gac zho, zio zho xquiel̲nëw, zoon zho, squiaadan zho redz, guiab zho: “¡Probsaxe guiedz ro qui squi znuse bnitlow! Lo grëtaa dimi ne pquianiew, blactaa been̲ricwa ne grë ne grëraa zha ne run̲ dziin rii.”

20 ’Sca nagon̲ nitlo guiedz co. Grëse to ne nac to zha ne no gbaa, grëse to ne nac to zha ne ngab lo naa, grëse to ne nac to zha ne pxel̲ naa güeynee xtidz naa, zha ne güeyteed xtidz naa, zeen̲e gan̲ to laa guiedz co nonitlo, gol̲ley, sac gon̲ ga gun̲quizh Dios miech ne no ga grëtaa min̲e been̲ zho to.

21 Zeen̲e blozh bnee men̲ co, dzigo gon̲ naa tib anjl, rlu tib anjl macisa, znuse blis me tib quie nroob, niaaw zig niaa quie molin zhobxtil dipse gan bron̲ mew lo nisdoo; blozhse bron̲ mew, nëchaa me:

—Squi nagon̲ nitlo guiedz ro ne nac Babiloin ga, gdzin̲draa dze ne gbiire gan̲ miecha.

22 Masaque nroobladzdoo ne raca niina, loxaque di noyac grë ro xnëza, zaatne noyool̲ zho vihuel, zaatne noyool̲ zho bzie, zaatne nocuedzgaa zho trompet, nëzrii nëzrec rac miech zie zho lo xtsiin̲ zho, loxaque lo grë quie molin rzedz nozuu zho zhob; per gal̲ dze co grësew lozh.

23 Squitaa biini ne rquiaw niina, squitaa tibaque
quiayac guieltsieela, per gal dze co ncowse gnaw,
pa sëraa gac lniw. Laaw nitlo, sac blactaa
noyungüeta miech ne no grëraa guiedz ne ndxie
lo guidzliu lo grë zhiwseed mendox; pe zhidaa
noyunricwa grë zha ne run wto por grë wseed co;
24 pe zhidaa miech zëëba. Nzian zha ne ngab lo
Dios, nzian zha ne riadteed xtiidz me, rnabeya ret
zho.

19

1 Zeene blozh ga, bin naa zëëb ndal tsi men co
nëz gbaa, rlu miech guizhiuw, nguiedz rnee zho:
¡Zha ndzontaa xDios ne! Me nac men ne rsilaa
miech, parne ygaad zho lo caxtigw.
Me nac men ne rap poder,
me nac men ne rieguial dziuunnon ne;
2 sac gon mesi run me guielwxtis zigne no gaca.
Gacxe waa, sca gunquizh me guiedz qui grëtaa
guielyozh ne noyuna, grëtaa xchen zha ne
ngab lo me, zha ne bnabeya gut;
rrieequia naca zig tib wnaa yozh,
quiayungüeta miech quiayunctal zho xtol zho.
3 Blozh ga, biire bin naa tsi zho, rnee zho:
¡Zha ndzontaa Dios! ¡Min qui nagon rieguiala,
gdzind dze ne lozh csow gox!
4 Horco laa gza galptap mengol co, ni gza tap bult
mban co pquiitsgzhib lo Dios lo xcan ne zob me
ga, haxta bzooblo zho lo liu, beennon zho me, rnee
zho: “¡Nliw! ¡Luuse nac men ne ndzon!”
5 Zëëbaque stib tsi men co zaatne nac lo xcan co,
rnee me:
¡Grëse to ne nac to zha ne quiayun dziin lo me,

zha ne rieṉ meṉ non nac me,
zigtaa zha wina, zigtagaa zha nona, golgoolnie me!
6 Dzigo wbiire bin naa tsi grë miech guizhiu co
nëz gbaa, rio bi zëëb tsi zho, pale zeeṉe rio bi
nisdoo, zeeṉe riogaa bi rnee grë nguzidox, rnee
zho:
¡Golgotsaa dziool̲nie ne me!
¡Me nac xDios ne, me nac meṉ nroob ne rnabey!
7 Golgotsaa gley ne, golgotsaa dziuuṉnon ne me,
sac goṉ laa dze bdziṉ laa Carner yeeṉ ne nac
Xpëëd me ga ctsieelnia;
grë zha ne ngab lo me,
zha ne rrieequia nac ndzoop ne ctsieelnia Carner
yeeṉ co, laa zho nacwxable.
8 Masaque rlu zho zig tib ndzoop ne ctsieelnia,
iṉe nquitsbie, iṉe rbebni lar niazh ne nacw zho;
me bdeed diidz got zho lar co,
ga rlu gaṉle mban zho zigne racladz me.
9 Dzigo rneechaa anjl ne sca broṉ quie co lo nis:
—Wen zie grë zha ne bredz Dios tsie lo
xquiel̲tsieel meṉ ne nac Carner yeeṉ co.
Bnabey me naa pquia naa diidz co, blozhse ga,
nëchaa me lo naa:
—Xtiidz Dios ga goṉ, me rneew.
10 Horco pquiitsgzhib naa lo anjl co ni naa
guṉnon naa me, per bzhiguiel̲d me.
—¡Coo! —në me lo naa—. ¡Guso i! Gocnaṉ
gaṉle ye naa tib nguṉdziinse nac naa lo Dios, nac
naa zigne nacaque luu grë luu grëraa zha ne squi
noxco zienal̲ miṉe nac zhiwseed Jesús. Dios none
guṉnon luu, sac goṉ tib nguṉdziinse nac naa bzet
naa miṉ co, lëë gdib bne naa gaṉle zha nac xtiidz
Jesús.

11 Dzigo hor co goṉ naa bzhial zhan gbaa, ga
brieequia tib meṉ co zob me lad tib guay nquits,
zëëb diidz niapse diidzli rnee me, sac ruṉ me
guieḷwxtis zigne no gaca, ni rdiḷnie me zha ne
rieguiaḷ tiḷnie me.
12 Masaque rbebel bziaalo me, nzian xcuaa
coron zob guic me, ni quia stib lë me quia me,
loxaque mese naṉ dieṉ zha nac lë co me.
13 Rnadraa xab me di ren, lëë me ga rnee zho:
Xtiidz Dios.
14 Ndal grë meṉguiib ne no gbaa naḷ zhits me, ye
zho niapse guay nquits zob zho; niapse lar niazh
nacw zho, iṉe nquitsbie rna grë lar co.
15 Rlu choot grieelod gacndaan lo me, masaque
zob tib spad lots ro me, laa me nzobro spad co
parne tiḷnie me grë guiedz ne gacntseeb lo me.
Masaque me gnabey grëse guiedz, ndip gac xtiidz
me, ni tib choot quiitsd miṉe gnabey me; zeeṉe laa
me guṉquizh miech grë xquieḷntseeb zho, cxeeḷ me
zhian ne csiaab Dios ygaa zho, zuṉ me zho zigne
ruṉ miech uv zeeṉe rzëëni zhow.
16 Lad lar ne nacw me ga, ni tib cho cor me, ga
quia cho nac me, rneew: “LËË MEṈ RII NONRAA
LO GRËSE ZHA NON, ME RNABEY LO GRËSE ZHA
NE RNABEY.”
17 Blozh ga goṉ naa zo tib anjl lo ngbidz, nguiedz
zëëb tsi me rbedz me grëse maxiiḷ ne row grë
magut, rnee me:
—¡Ligier goḷcaalsa! ¡Goḷtë zeeṉa yquiin to
guieḷwagw ne gneedz Dios lo to niina!
18 Goḷtë zeeṉa gow to grë zha ne rnabey grë
guiedz, grë zha ne rnabey lo meṉguiib, grë zh-
aguiib ne zëëb diidz nac zha valor; goḷtë gow to grë

guay, gow to grë zha ne rzob lad ma. Golë gow to grëse miech, zigtaa zha ne runcunzhoo miech dziina, zigtagaa zha ne choot rnabeyda, zigtaa grë zha ne nac zha nona, zigtagaa grë zha wina.

19 Dzigo gon naa ma nroob ne brieequia lo nisdoo ga, ma ne scataa ntseeb rlu ga, psilo ma ptop ma grëse zha ne rnabey grë guiedz ne ndxie lo guidzliu. Pcaalsa zho grë xmenguiib zho, zha guizhiuw, laa zho briee zietilnie zho men ne zob lad guay nquits co grë xmenguiib me.

20 Lo dil co, ga bgaa ma nroob co, ni bgaa zha ne pteed xtiidz ma lo miech; zha ne scataa squi zo ma been zho grë milagr co pquidie zho miech, bio guic zho bio zho xbey ma, ni beennon zho mdio ne rlu zig rlu ma ga. Zigtaa maw, zigtaa zha ne pteed xtiidz ma ga, nguia mban zho laa zho biab tib lo guidox zaatne noyec zufr.

21 Laa grëraa zha ne scataa gocnie ma ga, grëse zho gut lo spad ne nzobro men ne zob lad guay nquits co, hor co bdzinbe grëse maxiil ne row magut, güeytow ma grëse ngutoo co haxta biel ma.

20

Bnabey Jesús tib mil iz

1 Blozh ga, tibaque zeene gon naa laa tib anjl biet gbaa, nzhen me tib liow, ni nzhen me tib caden.

2 Dzigo bnaaz me ma ngol ne rna nizhnie ga, meel ne notaque padzeela ga, ma ne nac mendox ga, ma ne nac Satanás ga, bzoob me ma caden co;

3 con liow ne nzhen me ga pxal me tib ro guierdoo, psëëb me ma len guierdoo co. Blozh ga

dziits dziits psioog mew, zeeṉa grieelod griee ma tsiequidieraa ma miech.

Ga tsogyu ma dipse leṉ tib mil iz, lozhse tib mil iz co ible laa ma no griee ga, sonlaa ma zniip.

4 Horco goṉ naa laa grë zha ne bzo Dios cobey pe nac xtoḷ tib tib miech, laa zho bzob lo xcan ne rieguiaḷ sob zho. Goṉaque naa xalm grë zha ne psacsi miech, bga zho yaṉ zho, beet zho zho loxaque ne no zho xnëz Jesús ni bnee zho xti-idz me lo miech; goṉ naa grë zha ne bzhiguieḷd nquiitsgzhib lo ma ngol ne brieequia lo nisdoo ga, bzhiguieḷd zho niuṉnon zho mdio ne rlu zig rlu ma, niicle bzhiguieḷd zho nio zho xbey ma. Goṉ naa brieeban zho grëse zho, par gbannie zho Jesús, gnabey me grë me zho dipse leṉ tib mil iz.

5 Lëë grë zha co nac miech ne glopaa grieeban, laa grëraa meṉgut, zha co grieeban zeeṉe laa tib mil iz co gza.

6 Dichos grë zha ne glo grieeban ga; lo Diosle ngab zho ga, noxtseebdraa zho guey zho gabiḷ, masaque lo Dios, lo Jesús guṉ zho dziin, gac zho zig tib pxoz lo me; tipse gnabey me grë me zho leṉ tib mil iz co.

7 Zeeṉe blozh tib mil iz co, dzigo goṉ naa laa meṉdox briee zaatne nioogyu ma ga,

8 güey ma güeyquidie ma zha Gog, güeyquidie ma zha Magog, grëse guiedz ne ndxie lo guidzliu güeyquidie ma miech, tipse beeṉ ma zho grëse zho parne tiḷnie zho Dios. Miech guizhiuw, miech ne lëb ne glab new, guṉ ne cuent yuzh ne ndxie ro nisdoo,

9 ntseeb rac zho, grëse zho laa zho bdziṉ zaatne ndxie guiedz ne rleynie Dios, zaatne no grë zha ne

ngab lo me ga; per zeenne laa zho ndxiele igo guiedz co parne gnitlo zhow, hor co bnabey Dios bliaal gui lad zho, bzëëga zho grëse zho.

10 Laa mendox, bnabey me bgaa ma bey ma lo guidox ne nac gabil, zaatne nole ma ngol ne sca brieequia lo nisdoo, grop ma co zha ne pteed xtiidz ma ga. Lo guidoxa, niapse zufr noyec lugar co, ga tsu ma dze guieel, gdzindraa dze ne griee ma ga; caxtigwdox ne ted ma.

Beenquizh Dios miech mine been zho

11 Blozh ga, gon naa tib men co zob me tib lo xcan ro, dib nquitsbiese rna xcan co. Zigtaa guidzliu, zigtaa gbaaw, zeene gona me znuse bichew, per bdzield pa niolana lo me.

12 Grëse zha ne brieeband glo ga, zigtaa zha nona, zigtaa zha wina, laa zho bdzin lo me. Laa zho ndxie ga, zeene laa lo bla libr co bzhial, ni bzhialaque lo mine quia lë zha ne bgaa guielmban cub ne rdeed Dios ga; hor co bgaase zho mine rieguial zho tib tib zho tel zha zhobnee lo libr co wban zho.

13 Grëse zha ne biaan len nisdoo, blieequia nisdoo zho, grë zha ne bioliu blieequia baa zho; grëse zho blieequia guielgut zho.

14-15 Blozh ga, zigtaa guielguta, zigtaa zha ne quiad lë len libr ne no lë zha ne bgaa guielmban ga, laa zho biobe lo guidox ne nac gabil; lëë guielgut brop ga.

21

1 Dzigo gon naa tib gbaa cub, ni tib guidzliu cub; sac zigtaa gbaa ne rdziuunbey ne, zigtaa guidzliuw, zigtagaa nisdoow grësew bnitlo.

2 Grop lo naa goṉ naa laa Jerusalén, guiedz
ne nacchen̲ Dios ga, ziad-zëëb zhan gbaa brieew
zaatne zob me; tib guiedz cuba. Tib guiedz nzhix-
cuaa naca, pale tib ndzoop nguieg dze ne rtsieel-
nia zho.
3 Dzigo bin naa nguiedz zëëb tib tsi men̲ co
zaatne nac lo xcan ro ne zo gbaa ga, rnee me:
—Nasi nagon̲ laa Dios cuëz lo miech, nasi laa
me gbannie zho; zan̲lo zho me, peet gun̲faltraade lo
zho.
4 Led yedraa niina pa glunë zho, led yedraa
niina tsoxtseeb zho lo guiel̲gut, led yedraa niina
mban gac zho cuedz zho dien̲ cho gun̲ xyudar
zho, led yedraa niina goon zho; grëse nis ne zo lo
zho zeen̲e biin zho, niina laa me gun̲mbew. Grëse
ncuaan̲ co, gdziṉdraa dze gan̲ zhow.
5 Zëëb tsi men̲ ne zob lo xcan co, rnee me:
—Grëse ncuaan̲e no niina ncuble naca, ni naa
been̲ncuba.
Blozh ga, nëchaa me lo naa:
—Grëse diidz ne gni naa lo luu nu niina gon̲,
pquiaaw, ib none gacnan̲ miecha, sac ncuaan̲e no
gaca.
6 ¡Lëëw nagon̲, grëse min̲e no gac, laaw blozh ben̲
naa! ¡Naa psilow, ni naa psiaal̲a, naa nac zigne nac
letr “a” ni letr “z” lo grëse letr, “a” rsilow “z” rial̲a!
’¡Zha ne në rnab zhis, naa gded nis ne rdeed
guiel̲mban guie zho, ygad naa nis co lo zho, peet
gacnonda!
7 Ni gol̲gacnan̲ gan̲le, grëse zha ne gdeete diidz
lo grë ncuaan̲e gun̲ctal xtol̲ zho, ible zgaa zho grë
guiel̲nzaac ne noyaquiet nu, naazhal gbannie zho
peet gun̲falte lo zho, masaque tib mëëd gac zho lo
naa.

8 Sa̱ngue grë zha ne rdzieb gban zigne rnabey
naa, grë zha ne rbiche lo naa, grë zha ne ru̱n grë
ncuaa̱n mbixladz, grë zha ne rut samiech, grë zha
ne rionie zha ne led tsieeld zho, grë zha ne rleynie
guie̱lbruj, grë zha ne rleynie grë mdio, grë zha ne
tibaque noquidie samiech, grëse zha co mi̱ne ygaa
zho nac lo guidox ne noyec zufr ga; lëë guie̱lgut
brop ga.

Guiedz ne gdzi̱n zha ne ngab lo Dios

9 Lo gza gadz anjl ne bzhe̱n cop ne bio grë
guie̱lnë ne go̱n miech ga, biaadgax tib me lo naa
në me:
—Dë ga̱nle zeena̱ ga̱n luu ndzoop nguieg ne gac
tsieel me̱n ne nac Xcarner yee̱n Dios i.
10 Blozh ga, dzigo güeynie anjl co naa tib guic
gui nroob, tib guic gui glaa, ga go̱n naa guiedz
Jerusalén stib, guiedz ne nacche̱n Dios ga, go̱npaa
naa bieta zaatne zob Dios, laaw ziad-zëëb gbaa.
11 Masaque rbebela guie̱lndzon ne rap me, lëëdaa
grë quie niazh ne lë jasp, ni ro̱l rnaw lëëdaa grë
vidr.
12 Rna tib biedz nroob, tib biedz glaa ndze igow,
quia tsiipchop puert cho biedz co, tibga anjl zo
quianap tib tib ro puert co, tib tib puert co neysew
tib lë me̱ngoldoo ne goc xpëëd Israel.
13 Tso̱n puert co quia nëz ya, tso̱na quia nëz guiet,
tso̱na quia ngali nëz ne rlan ngbidz, stso̱na quia
ngali nëz ne rzëëb ngbidz.
14 Lo tsiipchop quie nroob ne zob biedz co, tibga
lë xpoxtl me̱n ne nac Xcarner yee̱n Dios ga quia lo
co.
15-16 Rlupaa cuadrad niaa guiedz co; dzigo go̱n
naa no tib bar ne rbix nia anjl co, niaaw niapse

guiib or, psilo me ptiix me guiedz co, ptiix me biedz ne ndze igow ga, ni ptiix me xpuerta. Zeen̲e blozh ptiix mew, tib tib nëza no gaay gayoo choo kilómetro, lal ne rzëni miech tsiipchop ngbidz; lal ne zioola lalga nzhena, ni lalgaque glaaw;

17 laa xquiel̲naal̲ biedz co nzhena lal ne rgaa tsiipchop docen dzit nia ne; ptiix mew zigne rtiix-aque ne nac ne miech.

18 Niapse guiib or niaa guiedz co, zigne rne naa ga, rol̲ rnaw lëëdaa vidr.

19-20 Biedz ne ndze igow ga, niapse quie niazh ne lë jasp niaaw; scaque gza tsiipchop quie ne naaz biedz co, niapse quie niazh ngal̲guieew:
tiba ngal̲guiee quie niazh ne lë jasp,
tiba ngal̲guiee quie niazh ne lë zafir,
tiba ngal̲guiee quie niazh ne lë ágata,
tiba ngal̲guiee quie niazh ne lë smerald,
tiba ngal̲guiee quie niazh ne lë ónice,
tiba ngal̲guiee quie niazh ne lë cornalin,
tiba ngal̲guiee quie niazh ne lë crisólito,
tiba ngal̲guiee quie niazh ne lë beril,
tiba ngal̲guiee quie niazh ne lë topás,
tiba ngal̲guiee quie niazh ne lë crisoprás,
tiba ngal̲guiee quie niazh ne lë jacint,
tiba ngal̲guiee quie niazh ne lë amatist.

21 Gza tsiipchop puert ne quiaw ga, tibga quie perl niaa tib tib puert co; nëzyu ne rded grol̲ guiedz co, niapse guiib or niaaw, masaque mbe rol̲ rnaw.

22 Ni tib yadoo gon̲d naa, sac dipse lad guiedz co rleynie zho Dios, rleynie zho men̲ ne nac Xcarner yeen̲ me.

23 Led yedraa ga rquiin xbiini ngbidz, rquiin xbiini mëë, sac masaque xquiel̲ndzon me, ni

xquieḻndzon meṉ ne nac Xcarner yeeṉ me ga nac biini.

24 Grëse miech ne ngab lo me, iṉe gziini biini co lo zho së zho lad guiedz co; zha ne bnabey grë guiedz ne bre lo guidzliu, bio dze zha goc zha non, per zeeṉe gdziṉ zho ga ye zho zuṉnon zho me.

25 Led yedraa ga ycow liu, tibaque niini gnaw, tibaque gzhial gza xpuerta.

26 Grëse ncuaaṉe mbe ne gocnon lo grë guiedz ne bre lo guidzliu, laaw gdziṉ ga;

27 saṉgue grë ncuaaṉe mbixladz gdziṉda ga. Zig nac grë miech ne ruṉ grë guieḻntseeb, grë zha ne tibaque noquidie, gdziṉd zhow; loxaque zha ne zhoob lë leṉ xlibr meṉ ne nac Carner yeeṉ co (libr ne no lë zha ne ygaa guieḻmban cub ne gdeed Dios ga), zha cose gdziṉa.

22

1 Blozh ga, blu anjl co tib guiubee lo naa, në me zha ne guie nis co, zgaa zho guieḻmban; mbe roḻ rnaw, haxta rbebel low. Merse zhan xcan ne zob Dios ni zhan xcan ne zob meṉ ne nac Carner yeeṉ co, ga rriee guiubee co,

2 rdeda groḻtaa nëzyu ne rded leṉ guiedz co. Gropse nëz ro guiubee co zëëb yag ne rdeed guieḻmban, gzobse mëë rquia nex low, tsiipchop vuelt rdeeda nex tib leṉ iz, haxta ye zhiblaga rquiin grë zha ne no ga, parne sacnëd zho.

3 Led yedraa ga no ncuaaṉe ndziibdee, ga zo zhixcan Dios ni zo zhixcan meṉ ne nac Carner yeeṉ co; grëse miech ne ngab lo me, rleynie zho me ruṉnon zho me.

4 Raṉlo zho me, grëse zho quia lë me quia zho.

5 Led yedraa ga yquiin zho pe gziini lo zho,
yquiingaa zho xbiini ngbidz, sac Dioszhal rziini lo
zho, led yed ga ycow liu; ga gban zho gdziṉdraa dze
ne griee zho ga.

Ile ziaad Jesús

6 Dzigo nëchaa anjl co lo naa:
—Grëse ncuaaṉe quiayaṉ luu nu, ible ncuaaṉe
no gaca. Bui gaṉle Dios meṉ ne rdeed guieḷbiini
lo grë zha ne rieteed xtiidz me lo miech, rnee
zho ncuaaṉe naraa gac, mezhal pxeeḷ xanjl me
ziadnee lo luu, zeeṉa gacnaṉ grëse zha ne ngab lo
me ziaadyoble gac grë ncuaaṉ rii.
7 Ible nacle xtiidz meṉ ne rnabey ne, zhile laa
me guiaad. ¡Dichos grë zha ne gliladz grë miṉe
noxobneṉ Dios nu!
8 Grop lo naa goṉ naa grë ncuaaṉ rii, naazhal
bin znu bnee anjl co. Nacne pquiitsgzhib naa lo
me ni naa guṉnon naa me;
9 dzigo nëchaa me lo naa:
—Guso i, rieguiaḷd guṉnon luu naa, laa naa nile
lo luu ye naa tib nguṉdziinse nac naa lo Dios, nac
naa zigne nacaque luu grë luu grë zha ne noteed
xtiidz meṉ ne rnabey ne lo miech, ni grëraa zha ne
gliladz miṉe noxobneṉ me nu. Me none guṉnon
luu.
10 Blozh ga, nëchaa me:
—Bieṉ, grëse miṉe quiayaṉ luu nu, yqueetsd
luuw, sac zhile gdziṉ dze ne gaca.
11 Lo spalalse dze ne riaaṉ niina, grë zha
ne noyuṉ guieḷntseeb, teḷne racladz zho mazdraa
guieḷntseeb ne guṉ zho, maase guṉ zhow; zha
ne ruṉgaa guieḷyozh, teḷne miṉcotaa rleynie zho,

maase guṉraa zhow. Saṉgue grë zha ne noxco guṉ miṉe rnabey Dios, none tsoxcoraa zhow; zha ne ngablegaa lo me, none guṉraa zho miṉe racladz me, gbiched zho lo me.

12 Horco bin naa tsi meṉ ne nac Carner yeeṉ co, në me:

—Psoladza sca goṉ, ible ziaḷniob naa; zeeṉe laa naa guiaḷ, hor co gded naa miṉe rieguiaḷ tib tib miech, teḷ zha wban zho.

13 Notaque naa, zig nac grë ncuaaṉ rii naa psilow ni naa csiaaḷa; nac naa zig nac letr "a" ni letr "z" lo grë letr, "a" rsilow, "z" riaḷa.

14 Dichos grë zha ne noxco guiaaṉmbe zho nëz lo Dios, sac rrieequia xab zho ga nosaṉmbe zho, parne grieelo ted zho ro puert ne quia guiedz cub ne nac Jerusalén ga; gdziṉ zho ga iṉe gow zho xnex yag ne rdeed guieḷmban ga.

15 Saṉgue grë miech ne racntseeb lo Dios, zha ne rleynie guieḷbruj, zha ne rionie zha ne led tsieeld, zha ne rut samiech, zha ne rleynie grë mdio, zha ne loxaque noquidie samiech, ni tib zha co grieelod ted ro puert co.

16 Naa goṉ nac Jesús, naa pxeḷ xanjl naa ziaadlu grë ncuaaṉ rii lo luu, zeeṉa grëse zha ne no xnëz naa gacnaṉa. Naa ga brieequia lo xtii rey David, per naa psaṉ grëse xmeṉgol me. Rrieequia naa nac mel ngol ne rziini raḷ sil.

17 Zigtaa Espíritu Sant, zigtaa grë zha ne no xnëz me, zha ne rrieequia gac tsieel me ga, laa zho quiambëz me; niicle zha ne gacnaṉragaa laa me no guiaad, none yquiambëz zho me. Zha ne në rnab zhis, teḷne gacladz zho zac gbig zho lo me, me

gdeed nis ne rdeed guieḻmban guie zho; ygad me nis co lo zho, peet gacnonda.

18 Grëse zha ne gon grë miṉe pxobneṉ Dios nu, laa naa rso diidz lo zho: Gneed zho ncuaaṉe nacda, sac zha ne gdziibraa diidz zeeṉe gnee zhow, scagaa me, lo grë guieḻnë ne raquiet nu ygaa miech, zdziibraa me miṉe ygaa zho;

19 zha ne ctichegaa palala zeeṉe gnee zhow, scaque stiche me lë zho lo libr ne zhobnee cho nac zha ne ygaa guieḻmban ne gdeed me, grieelodraa gdziṉ zho guiedz ne blozh goquiet nu, ygaadraa zho yquiin zho xnex yag ne rdeed guieḻmban ga.

20 Meṉ ne blozh bnee lo naa ga, ible ziaadniob me rnee me. Gacxe waa, dib zdoo naa laa naa rne lo me nu:

—¡Scaw goṉ Jesús! ¡Dë, laa no quiambiaaz luu!

21 Me nac meṉ ne gacnieṉ to grëse to, me guṉlay to.

Juan

Diidz ne rdeed guielmban
New Testament in Zapotec, Mixtepec
(MX:zpm:Zapotec, Mixtepec)

copyright © 1998 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Mixtepec Zapotec (Zapotec, Mixtepec)

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Zapoteco, Mixtepec [zpm], Mexico

Copyright Information

© 1998, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Zapotec, Mixtepec

© 1998, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2018-11-16

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 1 Oct 2024 from source files dated 29 Jan 2022
5317ca58-7555-5e4c-a420-e1e9210e2df2